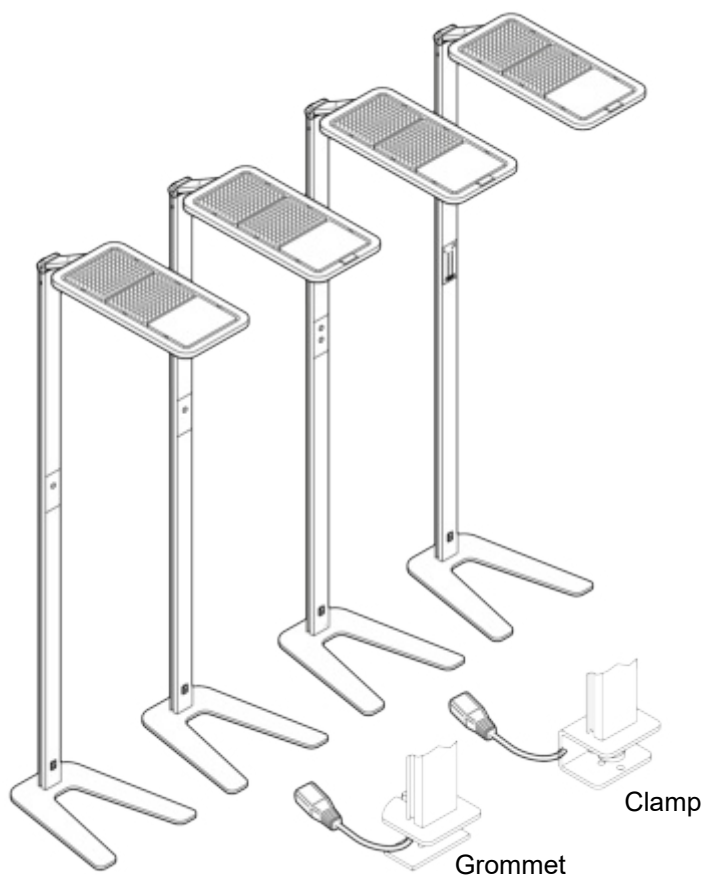


Büroleuchte

Attenzia space / Attenzia space+ / Attenzia space XT /
Attenzia space active HCL



Desk light en

Kancelářské svítidlo cs

Kontorslampa sv

Luces para oficina es

Lampa biurowa pl

Kontorlampe no

Biroja lampa lv

Lampada d'ufficio it

Irodai világítótest hu

Lampe de bureau fr

Pöytävalaisin fi

Kontorivalgusti et

Kantoorverlichting nl

Kontorlampe da



novus[®]



de

Konformitätserklärung: Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass diese NOVUS Büroleuchte den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Produktsicherheitsrichtlinie * entspricht. Das Gerät stimmt überein mit den folgenden Normen: ** gemäß den Bestimmungen der Richtlinien ***. Ausgabe ****.

en

Declaration of Conformity: We declare under our sole responsibility that this NOVUS office desk light meets the pertinent health and safety requirements of the EC Directive on General Product Safety *. The device complies with the following standards: ** according to the requirements of directives ***. Issued at ****.

cs

Prohlášení o shodě: Prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tato kancelářská lampa NOVUS splňuje příslušné požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví podle směrnice ES o bezpečnosti výrobků *. Zařízení splňuje následující normy: ** v souladu s ustanoveními pokynů ***. Výstup ****.

sv

Förklaring om överensstämmelse: Vi förklarar under vårt eget ansvar att denna NOVUS-kontorslampa uppfyller relevanta säkerhets- och hälsokrav i EG: s produktsäkerhetsdirektiv *. Enheten uppfyller följande standarder: ** i enlighet med bestämmelserna i riktlinjer-na ***. Utgång ****.

es

Declaración de conformidad: Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que esta lámpara de oficina NOVUS cumple con los requisitos de seguridad y salud relevantes de la Directiva de seguridad de productos de la CE *. El dispositivo cumple con los siguientes estándares: ** de acuerdo con las disposiciones de las directrices ***. Salida ****.

pl

Deklaracja zgodności: Deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ta lampa biurowa NOVUS jest zgodna z odpowiednimi wymogami bezpieczeństwa i zdrowia dyrektywy WE w sprawie bezpieczeństwa produktów *. Urządzenie spełnia normy: ** zgodnie z zapisami wytycznych ***. Wynik ****.

no

Samsvarserklæring: Vi erklærer under vårt eget ansvar at denne NOVUS-kontorpæren oppfyller relevante sikkerhets- og helsekrav i EFs produktsikkerhetsdirektiv *. Enheten oppfyller følgende standarder: ** i samsvar med bestemmelsene i retningslinjene ***. Utgang ****.

lv

Atbilstības deklarācija: Mēs uz savas atbildības deklarējam, ka šī NOVUS biroja lampa atbilst attiecīgajām drošības un veselības prasībām, kas noteiktas EK produktu drošības direktīvā *. Ierīce atbilst šādiem standartiem: ** saskaņā ar vadlīniju noteikumiem ***. Izeja ****.

it

Dichiarazione di conformità: Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questa lampada per ufficio NOVUS è conforme ai pertinenti requisiti di sicurezza e salute della Direttiva CE sulla sicurezza dei prodotti *. Il dispositivo è conforme ai seguenti standard: ** in conformità con le disposizioni delle linee guida ***. Produzione ****.

hu

Megfelelőségi nyilatkozat: Kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy ez a NOVUS irodai lámpa megfelel az EK termékbiztonsági irányelv * vonatkozó biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A készülék megfelel a következő szabványoknak: ** az irányelvek rendelkezéseivel összhangban ***. Kimenet ****.

fr

Déclaration de conformité: Nous déclarons sous notre seule responsabilité que cette lampe de bureau NOVUS est conforme aux exigences de sécurité et de santé pertinentes de la directive CE sur la sécurité des produits *. L'appareil est conforme aux normes suivantes: ** conformément aux dispositions des directives ***. Production ****.

fi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä NOVUS-toimistovalaisin on EY: n tuoteturvallisuusedirektiivin * asiaankuuluvien turvallisuus- ja terveysvaatimusten mukainen. Laite täyttää seuraavat standardit: ** ohjeiden määräysten mukaisesti ***. Lähtö ****.

et

Vastavusdeklaratsioon: kinnitame oma vastutusel, et see NOVUS kontorilamp vastab EÜ tooteohutuse direktiivi * asjakohastele ohutus- ja tervishoiunõuetele. Seade vastab järgmistele standarditele: ** vastavalt juhistele ***. Väljund ****.

nl

Conformiteitsverklaring: Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat deze NOVUS-kantoorlamp voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-productveiligheidsrichtlijn *. Het apparaat voldoet aan de volgende normen: ** in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijnen ***. Uitgang ****.

da

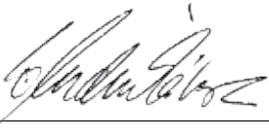
Overensstemmelseserklæring: Vi erklærer på vores fulde ansvar, at denne NOVUS-kontorlamper overholder de relevante sikkerheds- og sundhedsmæssige krav i EFs produktsikkerhedsdirektiv *. Enheden overholder følgende standarder: ** i overensstemmelse med bestemmelserne i retningslinjerne ***. Output ****.



- * 2001/95/EG
- ** EN 60598-1; EN 60598-2-4; EN 62471; EN 61347-1; EN 61347-2-13; EN 61347-2-11; EN 62031; EN 55015; EN 61547; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 62384
- *** 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU; (EU) 2015/863; 2009/125/EG

Typ/Type:	Novus Attenzia space / space C / space G Novus Attenzia space + / space + C / space + G Novus Attenzia space XT Novus Attenzia space active HCL
Baujahr/Year of manufacture:	20 →
Herstellergarantie/Guarantee:	3 Jahre/3 Years
Technische Unterlagen bei: Technical file at:	Novus Dahle GmbH, Breslauer Str. 34-38, Dokumentationsbevollmächtigter/ Authorised person for Dokuments D-49808 Lingen (Ems) • Germany

**** Lingen, 2020-02-03	Rev02
-------------------------	-------



Frank Indenkampen,	Geschäftsführer
	Managing Director
	Directeur Gérant



Daniel Sobhan-Sarbandi,	Geschäftsführer
	Managing Director
	Directeur Gérant

Novus Dahle GmbH • Breslauer Str. 34-38 • 49808 Lingen (Ems) • Germany



Inhaltsverzeichnis

de	Originalgebrauchsanleitung	6
en	Translation of the original user manual ..	9
cs	Překlad originálního návodu k použití	12
sv	Översättning av bruksanvisning i original	15
es	Traducción del manual de usuario original	18
pl	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	21
no	Oversettelse av original bruksanvisning ..	24
lv	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	27
it	Traduzione delle istruzioni originali	30
hu	Az eredeti használati utasítás fordítása ..	33
fr	Traduction de la notice d'utilisation originale	36
fi	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	39
et	Originaalkasutusjuhendi tõlge	42
nl	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	45
da	Oversættelse af den originale brugsanvisning	48



de Originalgebrauchsanleitung

Piktogrammlegende



ACHTUNG



Wichtige Information



Gebrauchsanleitung/
Sicherheitshinweise lesen.



Technische Daten



Bedienung



Vorsicht,
Gefahr eines elektrischen Schlags.



Gerät von der Stromzufuhr trennen.

Netzstecker dient als Trennvorrichtung der Stromversorgung.



Gerät an die Stromzufuhr anschließen.

Netzanschluss und Daten der Leuchte müssen übereinstimmen!



Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU -Sicherheitsrichtlinien



Durch die Zertifizierung wird bescheinigt, dass das Produkt dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz entspricht



Schutzklasse I

Betrieb mit Schutzleiteranschluss



ON/OFF

Multifunktionsschalter 1x kurz drücken



Sollwert einstellen

Multifunktionsschalter 2x kurz drücken



Dimmen

Multifunktionsschalter gedrückt halten



minimale Helligkeitseinstellung



maximale Helligkeitseinstellung



gewählte Helligkeitseinstellung



Helligkeitseinstellung gespeichert.
Leuchte leuchtet 2x auf.



Farbtemperatur
per Berührung einzustellen



Biorhythmus



Das Produkt darf nur in trockenen geschlossenen Innenräumen aufgestellt und betrieben werden.



Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die Gebrauchsanleitung und Sicherheitshinweise aufmerksam durch.



Die Hinweise müssen angewendet werden! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

Technische Änderungen vorbehalten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte ist für den Betrieb im privaten Bereich und normaler Büroumgebung konzipiert.

Es dürfen nur die, für die Leuchte zugelassenen Original-Novus Tragelemente befestigt werden.

Die Leuchte darf nur mit einer dafür vorgesehenen Original-Novus Befestigung verwendet werden! Verschleiß, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, sowie Eingriffe von dritter Stelle, fallen weder unter die Gewährleistung noch unter die Garantie.

Sicherheitshinweise

Folgende Hinweise müssen beachtet werden:

- Gefahr von Augenschäden! Sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle!
- Netzspannung- und Frequenz Ihres Stromnetzes muss mit den Angaben auf dem Typenschild der Leuchte übereinstimmen. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Betreiben Sie die Leuchte nur mit der mitgelieferten Anschlussleitung. Die Netzsteckdose muss jederzeit zugänglich sein.
- Die Leuchte nur im einwandfreien Zustand betreiben, unter Berücksichtigung der Gebrauchsanleitung, den üblichen Vorschriften, Richtlinien sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften.
- Bei auftretenden Störungen ist die Leuchte umgehend, durch Ziehen des Steckers, vom Netz zu trennen.
- Wenn die äußere flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie nur durch eine Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.

- Die Leuchte nur in geschlossenen Räumen bei Temperaturen von 15° bis 32° (59°F bis 90°F) und einer nicht kondensierenden Luftfeuchtigkeit von 15% bis 95% betreiben!
- Die Leuchte nicht in explosionsgefährdeten Räumen betreiben!
- Schützen Sie die Leuchte vor Stoß und Schlag, Nässe und übermäßiger Wärme! Vermeiden Sie Stauwärme!
- Die Montage und die Benutzung der Leuchte ist nicht für Personen bestimmt (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrungen und Wissen, es sei denn, sie arbeiten unter Aufsicht oder erhalten eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes von einer Person die für die Sicherheit verantwortlich ist.
- Die Leuchte und auch das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug.
- Die LED's dürfen nicht berührt werden!
- Die Leuchte nur an ungedimmten Steckdosen betreiben!
- Die Leuchte standsicher aufstellen!
- Die Leuchte mit Zwingenbefestigung darf nicht an Rohren festgeklemt werden.
- Bei höhenverstellbaren Tischen, muss eine ausreichende Deckenhöhe sicher gestellt sein.
- Das Umkippen der Leuchte kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung keine Gefahr darstellt. Stolpergefahr!
- Die Leitung darf nicht unter mechanischer Belastung stehen.
- Die Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker repariert werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Die Leuchte ist an einem Versorgungsnetz mit Schutzleiter anzuschließen.
- Erst wenn die Leuchte vollständig montiert ist, darf diese an die Stromversorgung angeschlossen werden.
- Der Lampenkopf ist nicht zu belasten.
- Die LED-Panels dürfen nur im kalten Zustand verstellt werden.

Reinigung und Entsorgung

Verletzungsgefahr!

- Die Leuchte von der Stromversorgung trennen.
- Die Leuchte nicht nass reinigen. Gefahr von Sachschäden!
- Um eine Beschädigung der Leuchte zu verhindern, muss die Verträglichkeit des Reinigungsmittels geprüft werden.



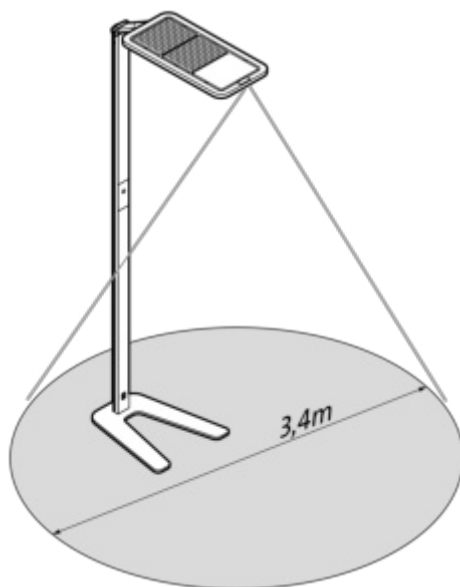
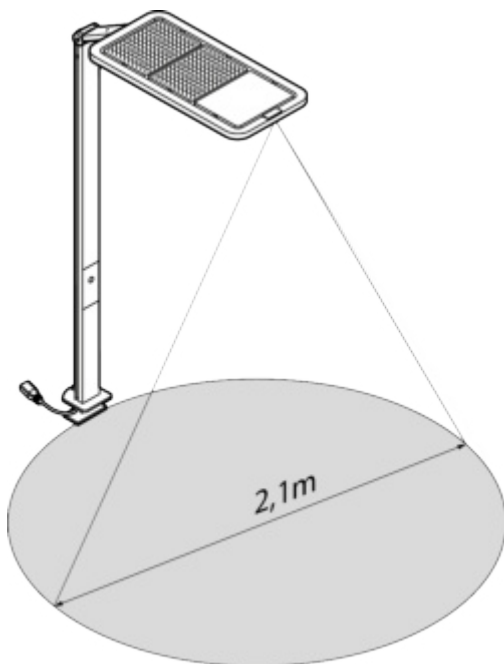
Entsorgen Sie die Leuchte fach- und umweltgerecht bei einer autorisierten Sammelstelle. Geben Sie keine Teile der Leuchte in den Hausmüll.

Positionierung

Stellen Sie beim Positionieren der Leuchte sicher, dass weder Sie noch andere Personen vom Licht der Leuchte geblendet werden und das sich das Licht nicht in einem Bildschirm spiegelt.

Nur HCL, XT und +: Bei der Einstellung der tageslichtabhängigen Helligkeitsregelung, Schattenbildung oder Fremdlichtquellen vermeiden.

Um eine optimale Funktion der Sensorik zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass die Sensoren dem Arbeitsbereich zugewandt sind.





Technische Daten

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Farbtemperatur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Nennspannung	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Leistungsaufnahme	ca. 80 W		ca. 82 W	
Schutzklasse	I		I	
Schutzart	IP 20		IP 20	
Lichtstrom	9.500 lm	10.300 lm	9.500 lm	10.300 lm
Farbwiedergabeindex	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL
Farbtemperatur	3000 K	4000 K	2700-6500 K
Nennspannung	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 88 W		ca. 89 W
Schutzklasse	I		I
Schutzart	IP 20		IP 20
Lichtstrom	10.000 lm	10.800 lm	10.600 lm
Farbwiedergabeindex	85 Ra>80		84 Ra>80



en Translation of the original user manual

Key to pictograms



ATTENTION



Important information



Read operating instructions/
safety instructions.



Technical data



How to use



CAUTION!

Risk of electric shock.



Disconnect device from the power supply.

The power plug is used to disconnect the power supply.



Connect device to the power supply.

The mains connection must conform to the light's specifications!



Compliance with the relevant EU safety directives



The certification attests that the product complies with the device and product safety legislation.



Protection class I

Operation with protective earth conductor connection



ON/OFF

Press multifunction button briefly once



Set setpoint value

Press multifunction button briefly twice



Dim

Press and hold down multifunction button



Minimum brightness setting



Maximum brightness setting



Selected brightness setting



Brightness setting saved.
Light lights up twice.



Colour temperature
to be set by touch



Biorhythm



The product must only be installed and operated in dry, enclosed interior spaces.



Carefully read through the operating instructions and safety instructions before putting the product into operation.



You must follow the instructions! Keep the operating instructions in a safe place ready for later reference.

Subject to technical modifications.

Intended use

This light is designed for private use and for use in a normal office environment.

Only the original Novus carrying elements approved for the light may be fastened.

The light must only be used with a designated original Novus mount!

Wear and damage due to improper use or unauthorised modifications and repairs are not covered by the warranty or the guarantee.

Safety instructions

You must observe the following instructions:

- Risk of eye damage! Never look directly into the light source!
- The mains voltage and frequency of your power supply must match the specifications on the nameplate of the light. Ensure that the light can be disconnected from the power supply at any time.
- Only use the light with the supplied connection cable. The mains socket must be easily accessible at all times.
- Only use the light if it is in perfect condition. Observe the operating instructions, the usual regulations and guidelines, and the applicable safety and accident prevention regulations.
- If the light malfunctions, immediately disconnect it from the mains by pulling the plug.
- If the outer flexible cable for this light is damaged, it must only be replaced with a cable which is available exclusively from the manufacturer or the manufacturer's service representative.
- Only operate the light in enclosed spaces at temperatures of 15 °C to 32 °C (59 °F to 90 °F) and a non-condensing humidity of 15% to 95%.
- Do not use the light in rooms where there is a risk of explosion.

- Protect the light from shocks, impact, moisture and excessive heat.
Prevent trapped heat!
- The light is not intended for use or installation by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, unless they are working under supervision or receive detailed instructions about how to use the device from a person who is responsible for safety.
- The light and packaging material are not toys.
- Do not touch the LEDs!
- Only operate the light from undimmed sockets.
- Ensure the light is stable.
- If the light has a clamp fixing, it must not be clamped onto pipes.
- Sufficient ceiling height must be ensured before use on height-adjustable tables.
- If the light tips over it can cause personal injury or material damage.
- Ensure that the connection cable does not pose any danger. Trip hazard!
- Do not expose the cable to mechanical stress or strain.
- Only the manufacturer or a service technician commissioned by the manufacturer may repair the light.
- The light source of this light is not replaceable. Once the light source reaches the end of its service life, the whole light must be replaced.
- The light must be connected to a mains supply with a protective earth conductor.
- The light must not be connected to the power supply until it has been fully installed.
- The light head must not be loaded.
- The LED panels must only be adjusted in a cold state.

Cleaning and disposal

Risk of injury!

- Disconnect the light from the power supply.
- Do not wet-clean the light. Risk of material damage!
- To prevent damage to the light, check the compatibility of the cleaning agent.



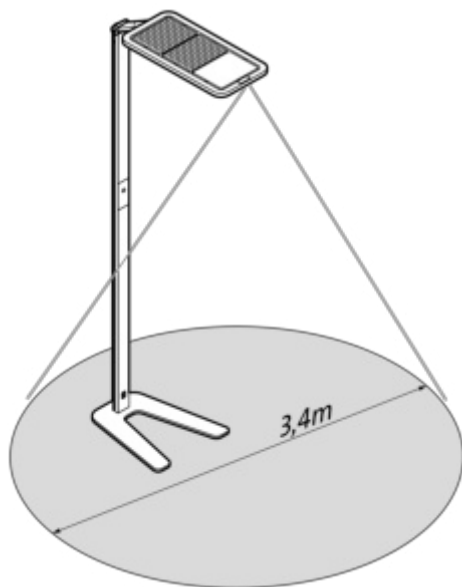
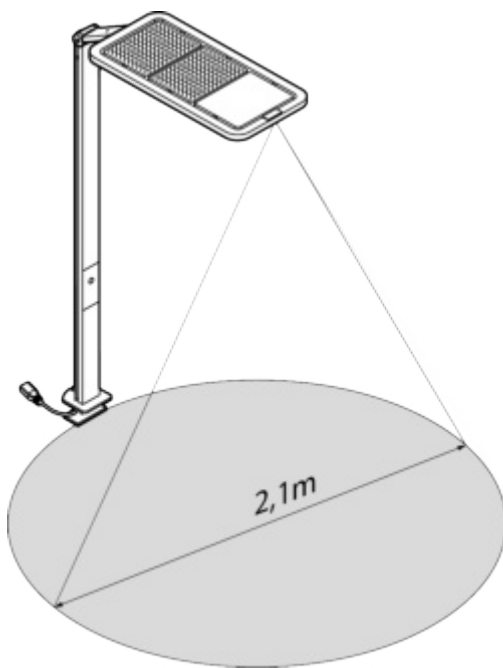
Dispose of the light properly in an environmentally friendly way at an authorised collection point. Do not dispose of any parts of the light in domestic waste.

Positioning

When positioning the light, ensure that neither you nor other people are dazzled by it, and that the light is not reflected in a screen.

HCL, XT and + only: When setting the daylight-controlled brightness, avoid shadows and external light sources.

To ensure that the sensor technology functions optimally, you must make sure that the sensors are facing the working area.





Technical data

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Colour temperature	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Rated voltage	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Power consumption	Approx. 80 W		Approx. 82 W	
Protection class	I		I	
Protection rating	IP 20		IP 20	
Luminous flux	9,500 lm	10,300 lm	9,500 lm	10,300 lm
Colour rendering index	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL
Colour temperature	3000 K	4000 K	2700–6500 K
Rated voltage	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz
Power consumption	Approx. 88 W		Approx. 89 W
Protection class	I		I
Protection rating	IP 20		IP 20
Luminous flux	10,000 lm	10,800 lm	10,600 lm
Colour rendering index	85 Ra>80		84 Ra>80



cs Překlad originálního návodu k použití

Popis piktogramů



POZOR



Důležitá informace



Návod k použití/
bezpečnostní ustanovení – nutno přečíst.



Technické údaje



Obsluha



Pozor,
nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Přístroj odpojte od zdroje elektrického proudu.



Síťová zástrčka slouží jako dělič zařízení od napájení ze sítě.



Přístroj připojte ke zdroji elektrického proudu.



Parametry síťové přípojky musí souhlasit s údaji svítidla!



Soulad se směrodatnými bezpečnostními směnicemi EU



Certifikací je potvrzeno, že výrobek odpovídá zákonu o bezpečnosti přístrojů a výrobků.



Třída ochrany I

Provoz s připojením ochranného vodiče



ZAP/VYP

Multifunkční vypínač stiskněte 1× krátce



Nastavte požadovanou hodnotu

Multifunkční vypínač stiskněte 2× krátce



Stmívání

Podržte stisknutý multifunkční vypínač



minimální nastavení jasu



maximální nastavení jasu



zvolené nastavení jasu



Nastavení jasu uloženo.
Svítidlo se 2× rozsvítí.



Nastavení barevné teploty
dotykem



Biorytmus



Výrobek je povoleno instalovat a
provozovat jen v suchých, uzavřených
interiérech.



Před uvedením výrobku do provozu si
pozorně přečtěte návod k použití a
bezpečnostní ustanovení.



Dodržujte uvedené pokyny! Návod k použití
uchovejte pro případ pozdější potřeby.

Technické změny vyhrazeny.

Použití dle určení

Svítidlo je koncipováno pro provoz v soukromém sektoru a v běžném kancelářském prostředí.

Je dovoleno upevňovat jen originální nosné prvky Novus schválené pro dané svítidlo.

Svítidlo smí být používáno pouze s k tomu určeným originálním upevňovacím Novus!

Na opotřebení, poškození způsobené nevhodným používáním, stejně jako zásahy třetí strany, se nevztahuje ručení ani záruka.

Bezpečnostní ustanovení

Vždy dodržujte následující pokyny:

- Nebezpečí úrazu očí! Nikdy se nedívejte přímo do zdroje světla!
- Síťové napětí a frekvence elektrické sítě se musí shodovat s údaji na typovém štítku svítidla. Zajistěte, aby bylo možné svítidlo kdykoli odpojit od elektrické sítě.
- Svítidlo provozujte jen s přiloženým síťovým kabelem. Elektrická síťová zásuvka musí být vždy snadno přístupná.
- Svítidlo je dovoleno provozovat jen v technicky bezvadném stavu, s respektováním návodu k použití, běžných předpisů, směrnic a platných bezpečnostních ustanovení a předpisů prevence nehod.
- Jestliže se vyskytnou závady, je třeba svítidlo ihned vyřadit z provozu vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky.
- Je-li vnější pružné vedení tohoto svítidla poškozeno, smí být nahrazeno jen vedením, které je k dostání výhradně prostřednictvím výrobce nebo jeho servisních zástupců.
- Svítidlo používejte výhradně v uzavřených místnostech při teplotě 15 °C až 32 °C (59 °F až 90 °F) a při nekondenzující vlhkosti vzduchu od 15 % do 95 %!

- Svítidlo nikdy nepoužívejte v prostředí ohroženém výbuchem!
- Svítidlo chraňte před nárazy a úderů, vlhkostí a nadměrným teplem!
Zabraňte hromadění tepla!
- Montáž a používání svítidla nejsou určeny pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nepracují pod dohledem nebo pokud se jim nedostane podrobného návodu k používání přístroje od osoby odpovědné za bezpečnost.
- Svítidlo ani obalový materiál nejsou hračky.
- Nedotýkejte se LED diod!
- Svítidlo zapojujte jen do zásuvek bez stmívače!
- Svítidlo postavte stabilně!
- Svítidlo se svorkou k upevnění nesmíte upevňovat k trubkám.
- U výškově nastavitelných stolů musí být zajištěna dostatečná výška stropu.
- Pevrzení svítidla může mít za následek újmu na zdraví osob nebo věcné škody.
- Dbejte, aby přívodní vedení nepředstavovalo žádné nebezpečí. Nebezpečí klopýtnutí!
- Na vedení nesmí působit mechanické zatěžování.
- Svítidlo smí opravovat jedině výrobce nebo jím pověřený servisní technik.
- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit. Jestliže světelný zdroj dosáhl konce své životnosti, musíte vyměnit celé svítidlo.
- Svítidlo připojte k elektrické síti kabelem vybaveným ochranným vodičem.
- Svítidlo je dovoleno připojit k elektrickému napájení až po jeho úplné montáži.
- Hlavici lampy nezatěžujte.
- Je dovoleno nastavovat LED panely, jen pokud jsou zcela studené.

Čištění a likvidace

Nebezpečí úrazu!

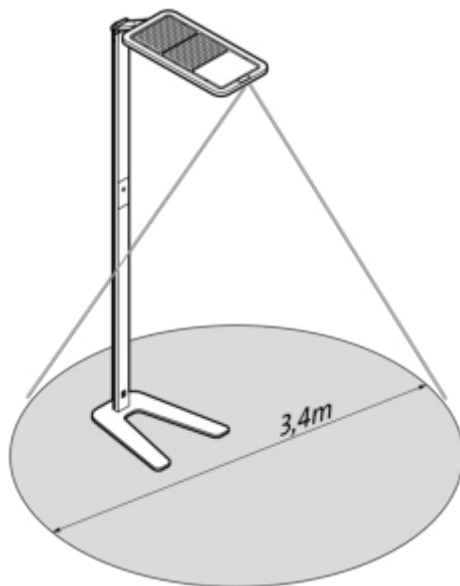
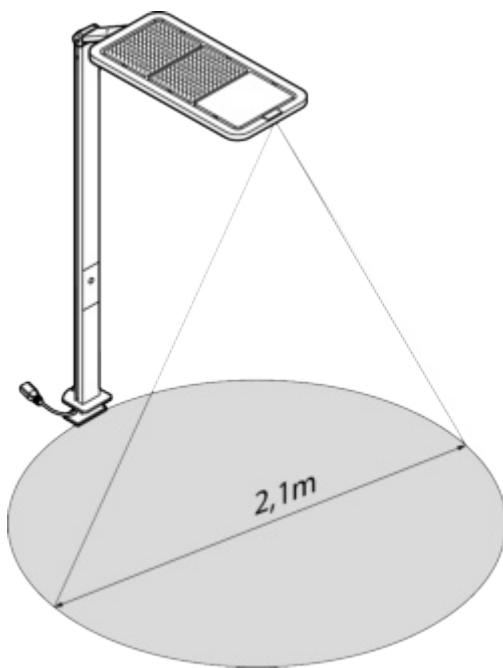
- Svítidlo odpojte od elektrického napájení.
- Svítidlo nikdy nečistěte mokrou cestou.
- Nebezpečí vzniku věcných škod!
- Aby se zabránilo poškození svítidla, zkontrolujte snášenlivost čistících prostředků.



Svítidlo zlikvidujte odborně a ekologicky v autorizované sběrně. Nevyhazujte žádné díly svítidla do domovního odpadu.

Polohování

Při polohování svítidla zajistěte, abyste nebyli světlem svítidla oslňováni ani vy, ani jiné osoby a aby se světlo neodráželo na obrazovce. Pouze HCL, XT a +: Při nastavení regulace jasu závislé na denním světle zamezte ovlivňování svítidla tvorbou stínů nebo jinými zdroji světla. K zajištění optimální funkce snímačů dbejte, aby byly snímače nasměrovány do pracovní oblasti.





Technické údaje

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Barevná teplota	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Jmenovité napětí	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Příkon	cca 80 W		cca 82 W	
Třída ochrany	I		I	
Stupeň krytí	IP 20		IP 20	
Světelný tok	9 500 lm	10 300 lm	9 500 lm	10 300 lm
Index podání barev	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Barevná teplota	3000 K	4000 K	2700–6500 K	
Jmenovité napětí	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Příkon	cca 88 W		cca 89 W	
Třída ochrany	I		I	
Stupeň krytí	IP 20		IP 20	
Světelný tok	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Index podání barev	85 Ra>80		84 Ra>80	



sv Översättning av bruksanvisning i original

Piktogramförklaring



OBS!



Viktig information



Läs bruksanvisningen/
säkerhetsanvisningarna.



Tekniska data



Manövrering



Se upp,
risk för elstöt.



Koppla bort enheten från
strömförsörjningen.



Stickkontakten fungerar som
frånskiljningsanordning för
strömförsörjningen.



Anslut enheten till strömförsörjningen.



Nätanslutningen och lampans data måste
stämma överens!



Överensstämmelse med respektive
gällande EU-säkerhetsdirektiv



Certifieringen är ett intyg för att produkten
uppfyller utrustnings- och
produktsäkerhetslagen



Skyddsklass I



ON/OFF

Tryck kort 1x på multifunktionsbrytaren



Ställa in börvärdet

Tryck kort 2x på multifunktionsbrytaren



Dimma

Håll multifunktionsbrytaren intryckt



Minimal inställning av ljusstyrkan



Maximal inställning av ljusstyrkan



Vald inställning för ljusstyrkan



Inställning av ljusstyrkan sparad.
Lampan tänds 2x.



Färgtemperatur
Ställ in med beröring



Biorytm



Produkten får bara ställas upp och
användas i torra slutna utrymmen inomhus.



Läs noggrant igenom bruksanvisningen och
säkerhetsanvisningarna innan produkten
tas i drift.



Anvisningarna måste följas! Spara
bruksanvisningen för senare användning.

Med reservation för tekniska ändringar.

Ändamålsenlig användning

Lampan är utformad för att användas privat och i
vanlig kontorsmiljö.

Endast de Novus-originalbärelement som är tillåtna
för lampan får sättas fast.

Lampan får endast användas med den avsedda
Novus-originalfastsättningen!

Slitage, skador på grund av felaktig användning
samt ingrepp som utförs av tredje part faller varken
under den lagstadgade garantin eller under
tillverkarens garanti.

Säkerhetsanvisningar

Följande anvisningar måste beaktas:

- Risk för ögonskador! Titta aldrig rakt in i ljuskällan!
- Nätspänningen och frekvensen för ditt elnät måste stämma överens med uppgifterna på lampans typskylt. Kontrollera att lampan alltid kan kopplas bort från elnätet.
- Använd bara lampan med den medföljande anslutningsledningen. Eluttaget måste alltid vara åtkomligt!
- Använd bara lampan i felfritt skick. Beakta bruksanvisningen, relevanta föreskrifter, direktiv samt gällande säkerhetsbestämmelser och olycksfallsföreskrifter.
- Om störningar inträffar ska lampan omedelbart kopplas bort från elnätet genom att dra ut kontakten.
- Om den utvändiga flexibla ledningen i den här lampan är skadad får den bara bytas ut mot en ledning som endast är tillgänglig via tillverkaren eller dennes servicerepresentant.
- Använd endast lampan inomhus, vid temperaturer mellan 15 °C och 32 °C (59 °F och 90 °F) och en ej kondenserande luftfuktighet på 15 % till 95 %!
- Använd inte lampan i rum med explosionsrisk!

- Skydda lampan mot stötar och slag, fukt och stark värme!
Undvik överhettning!
- Lampan är inte avsedd att monteras och användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte arbetar under uppsikt eller erhåller en utförlig anvisning om hur apparaten används av en person som ansvarar för säkerheten.
- Lampan och förpackningsmaterialet är inga leksaker.
- LED-lamporna får inte beröras.
- Använd bara lamporna på odimmade uttag!
- Ställ upp lampan så att den står stadigt.
- Lampan med klämfäste får inte klämmas mot rör.
- På bord som är ställbara i höjdled måste man säkerställa en tillräcklig takhöjd.
- Att välta lampan kan leda till person- eller materialskador.
- Se till att anslutningsledningen inte utgör en fara. Risk att snava!
- Ledningen får inte stå under mekanisk belastning.
- Lampan får bara repareras av tillverkaren eller av en av denne utsedd servicetekniker.
- Ljuskällan till den här lampan kan inte bytas ut; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd ska hela lampan bytas ut.
- Lampan ska anslutas till ett försörjningsnät med skyddsledning.
- Först när lampan är fullständigt monterad får den anslutas till strömförsörjningen.
- Lamphuvudet ska inte belastas.
- LED-panelerna får bara justeras i kallt tillstånd.

Rengöring och avfallshantering

Risk för personskador!

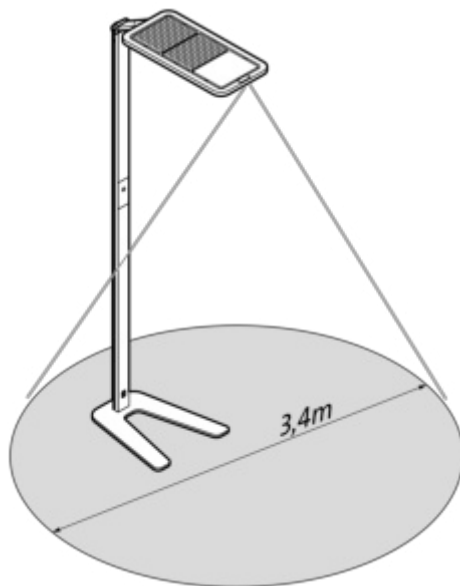
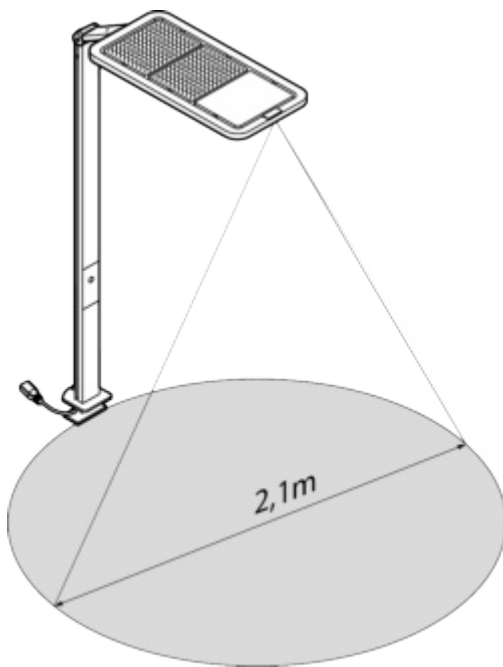
- Koppla från lampan från strömförsörjningen.
- Rengör inte lampan när den är fuktig. Risk för materialskador!
- Kontrollera att rengöringsmedlet är kompatibelt med lampan så att lampan inte skadas.



Avfallshandtera lampan korrekt och miljöriktigt på en auktoriserad återvinningscentral. Kasta inga delar av lampan i hushållsavfallet.

Placering

När lampan placeras ska du kontrollera att varken du eller andra personer kan bländas av ljuset från lampan och att ljuset inte speglas i en bildskärm. Endast HCL, XT och +: När den dagsljusberoende ljusstyrkeregleringen ställs in ska skuggbildning och externa ljuskällor undvikas. För att säkerställa att sensorsystemet fungerar optimalt ska man se till att sensorerna är vända mot arbetsområdet.





Tekniska data

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Färgtemperatur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Märkspänning	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Effektförbrukning	ca 80 W		ca 82 W	
Skyddsklass	I		I	
Kapslingsklass	IP 20		IP 20	
Ljusflöde	9500 lm	10 300 lm	9500 lm	10 300 lm
Färgåtergivningindex	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Färgtemperatur	3000 K	4000 K	2700–6500 K	
Märkspänning	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Effektförbrukning	ca 88 W		ca 89 W	
Skyddsklass	I		I	
Kapslingsklass	IP 20		IP 20	
Ljusflöde	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Färgåtergivningindex	85 Ra>80		84 Ra>80	



es Traducción del manual de usuario original

Significado de los pictogramas



ATENCIÓN



Información importante



Leer el manual de instrucciones/ indicaciones de seguridad.



Datos técnicos



Manejo



Precaución,
peligro de descarga eléctrica.



Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica.

La clavija de red actúa como dispositivo desconector de la alimentación eléctrica.



Conecte el aparato a la alimentación eléctrica.

La conexión de red y los datos de la lámpara deben coincidir.



Conformidad con las Normas de Seguridad de la UE aplicables en cada caso



La certificación establece que el producto cumple la Ley sobre la Seguridad de Equipos y Productos



Clase de protección I

Operación con conexión de conductor de protección



ON/OFF

Pulse brevemente una vez el conmutador multifuncional



Ajustar valor nominal

Pulse brevemente dos veces el conmutador multifuncional



Atenuación

Mantenga pulsado el conmutador multifuncional



Ajuste de luminosidad mínimo



Ajuste de luminosidad máximo



Ajuste de luminosidad seleccionado



Ajuste de luminosidad guardado.
La lámpara se ilumina las veces.



Temperatura de color
Se debe ajustar de manera táctil



Biorritmo



Este producto solo puede colocarse y manipularse en espacios secos y cerrados.



Antes de usar el producto, lea detenidamente las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad.



Deben cumplirse todas las indicaciones. Guarde el manual de instrucciones por si lo necesita en otro momento.

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Solo apto para el uso previsto

La lámpara está pensada para su uso por particulares y en entornos normales de oficina.

Solo se pueden fijar los Elementos de Soporte Originales Novus autorizados para la lámpara.

La lámpara únicamente puede utilizarse con una Fijación Novus Original prevista para ello.

La garantía no cubre el desgaste, los daños causados por uso indebido ni las consecuencias de una manipulación por parte de terceras personas.

Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Peligro de lesiones oculares: no mire nunca directamente a la fuente luminosa.
- La frecuencia y la tensión de su red eléctrica deben coincidir con los datos de la placa de características de la lámpara. Asegúrese de que la lámpara puede desconectarse en todo momento de la red eléctrica.
- Utilice la lámpara únicamente con el cable de conexión suministrado. El enchufe debe estar accesible en todo momento.
- Utilice la lámpara únicamente en perfecto estado observando el manual de instrucciones, las directrices y normas habituales así como las normas de seguridad y de prevención de accidentes aplicables.
- En caso de que se produzca una avería, la lámpara se debe desconectar de la red de inmediato extrayendo el enchufe.
- Si el cable flexible exterior de la lámpara está dañado, solo se puede sustituir por un cable facilitado exclusivamente por el fabricante o por su representante de servicio.

- Utilice la lámpara únicamente en lugares cerrados, a una temperatura de entre 15 °C y 32 °C (entre 59 °F y 90 °F) y con una humedad ambiental sin condensación de entre el 15% y el 95%.
- No utilice la lámpara en lugares con riesgo de explosión.
- Proteja la lámpara contra golpes e impactos, contra la humedad y contra el calor excesivo. Evite la acumulación de calor.
- El montaje y la utilización de la lámpara no están destinados a personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que se encuentren bajo la supervisión de una persona que se responsabilice de la seguridad o esta les haya instruido de forma detallada en el manejo del aparato.
- Ni la lámpara ni el material de embalaje son un juguete.
- Los LED no deben tocarse.
- Utilice la lámpara únicamente con enchufes no regulados.
- Coloque la lámpara en una posición estable.
- La lámpara con sujeción de sargento no se puede fijar a ningún tubo.
- En el caso de mesas regulables en altura, debe garantizarse que la altura del techo sea suficiente.
- La caída de la lámpara puede causar daños personales o materiales.
- Asegúrese de que el cable de conexión no supone ningún peligro. Peligro de tropiezo.
- El cable no se puede someter a cargas mecánicas.
- Solo el fabricante o un técnico de mantenimiento nombrado por el fabricante podrá reparar la lámpara.
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede cambiar; cuando la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, deberá cambiarse toda la lámpara.
- La lámpara se debe conectar a una red de alimentación con conductores de protección.
- La lámpara solo se puede conectar a la alimentación eléctrica una vez que esté completamente montada.
- El cabezal de la lámpara no se debe someter a cargas.
- Los paneles LED solo se pueden regular cuando estén fríos.

Limpieza y eliminación

Riesgo de lesiones

- Desconecte la lámpara de la red eléctrica.
- No moje la lámpara para limpiarla. Peligro de daños materiales.
- Para evitar daños en la lámpara, compruebe la compatibilidad de los productos de limpieza.



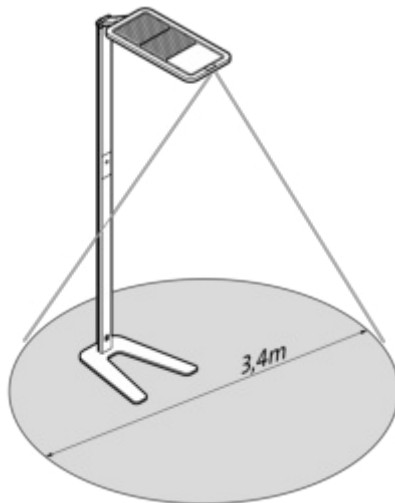
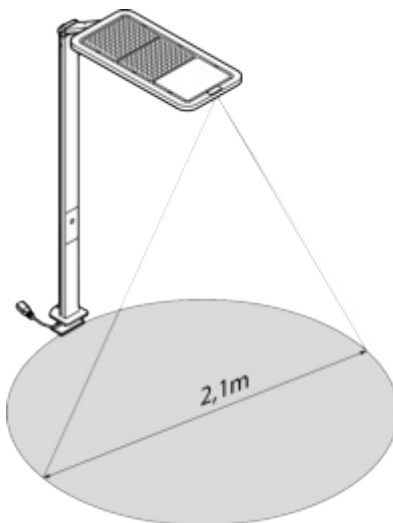
Deseche la lámpara debidamente en un punto limpio autorizado y cumpliendo la normativa medioambiental. No deseche ninguna pieza de la lámpara con la basura doméstica.

Posicionamiento

Cuando coloque la lámpara, asegúrese de que la luz no ciega a otras personas ni se refleja en pantallas.

Solo HCL, XT y +: a la hora de ajustar la regulación de luminosidad en función de la luz del día, evite la formación de sombras o que haya fuentes de luz externas.

Para garantizar un funcionamiento óptimo del sistema de sensores asegúrese de que los sensores estén dirigidos hacia la zona de trabajo.





Datos técnicos

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Temperatura de color	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Tensión nominal	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Consumo de energía	aprox. 80 W		aprox. 82 W	
Clase de protección	I		I	
Tipo de protección	IP 20		IP 20	
Flujo luminoso	9.500 lm	10.300 lm	9.500 lm	10.300 lm
Índice de reproducción cromática	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Temperatura de color	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Tensión nominal	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Consumo de energía	aprox. 88 W		aprox. 89 W	
Clase de protección	I		I	
Tipo de protección	IP 20		IP 20	
Flujo luminoso	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Índice de reproducción cromática	85 Ra>80		84 Ra>80	



pl Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

Objaśnienie symboli



UWAGA



Ważne informacje



Przeczytać instrukcję obsługi / wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Dane techniczne



Obsługa



Ostrożnie, niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Odłączyć urządzenie od dopływu prądu.
Wtyczka sieciowa służy do odłączania zasilania.



Podłączyć urządzenie do prądu.



Przyłącze sieciowe musi być zgodne z danymi lampy!



Zgodność z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa UE



Certyfikat potwierdza, że produkt jest zgodny z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń i produktów



Klasa ochronności I



Użytkowanie z przyłączeniem przewodu ochronnego



ON/OFF

Nacisnąć 1x krótko przełącznik wielofunkcyjny



Ustawić wartość zadaną

Nacisnąć 2x krótko przełącznik wielofunkcyjny



Ściemnianie

Przytrzymać wciśnięty przełącznik wielofunkcyjny



minimalne ustawienie jasności



maksymalne ustawienie jasności



wybrane ustawienie jasności



Zapisano ustawienie jasności.
Lampa zapala się 2x.



Temperatura barwowa
ustawiana dotykowo



Biorytym



Produkt może być umieszczany i używany tylko w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.



Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Należy przestrzegać wskazówek! Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi do późniejszego użyciu.

Zastrzeżone prawo do zmian technicznych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Lampa jest przeznaczona do użytku prywatnego oraz w normalnych warunkach biurowych.

Wolno mocować tylko przeznaczone do lampy oryginalne elementy nośne Novus.

Dozwolone jest użycie lampy tylko z przewidzianym do tego celu oryginalnym mocowaniem Novus!

Zużycie oraz szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użycia oraz ingerencji osób trzecich nie są objęte rękojmią ani gwarancją.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie spoglądać bezpośrednio na źródło światła!
- Napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej lampy. Upewnić się, czy lampa może zostać w każdej chwili odłączona od sieci elektrycznej.
- Lampy używać tylko z dostarczonym przewodem przyłączeniowym. Gniazdko sieciowe musi być w każdej chwili dostępne!
- Używać lampy tylko w sprawnym stanie, przy uwzględnieniu instrukcji obsługi, obowiązujących przepisów, wytycznych oraz zasad bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- W razie zakłóceń należy natychmiast odłączyć lampę od sieci przez wyjęcie wtyczki z gniazdko elektrycznego.
- Jeśli zewnętrzny elastyczny przewód lampy jest uszkodzony, wolno go zastąpić wyłącznie przewodem pochodzącym od producenta lub z autoryzowanego serwisu.
- Lampę wolno użytkować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach w temperaturze od 15°C do 32°C (od 59°F do 90°F) oraz przy nieskrapającej się wilgotności powietrza od 15% do 95%!

- Nie używać lampy w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem!
- Chronić lampę przed uderzeniami, wilgocią i nadmiernym ciepłem!
Unikać spiętzeń ciepła!
- Lampa nie jest przeznaczona do montażu i użytku przez osoby (włączając dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że pracują one pod nadzorem i otrzymują pełne instrukcje odnośnie korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.
- Lampa i opakowanie nie nadają się do zabawy.
- Nie wolno dotykać diod LED!
- Nie podłączać lampy do gniazda z funkcją ściemniania!
- Stawiać lampę stabilnie!
- Lampy z mocowaniem zaciskowym nie wolno mocować do rur.
- W przypadku stołów o regulowanej wysokości należy zapewnić odpowiednią wysokość stropu.
- Przewrócenie się lampy może doprowadzić do obrażeń osób lub szkód materialnych.
- Należy szczególnie uważać, by przewód przyłączeniowy nie stanowił zagrożenia. Niebezpieczeństwo potknięcia!
- Nie wolno poddawać przewodu mechanicznemu obciążeniu.
- Lampa może być naprawiana tylko przez producenta lub wyznaczonego przez niego technika serwisowego.
- Źródło światła tej lampy jest niewymienne; po upływie okresu żywotności źródła światła należy wymienić całą lampę.
- Lampę należy podłączyć do sieci zasilającej z przewodem ochronnym.
- Lampę wolno podłączyć do zasilania elektrycznego dopiero po jej całkowitym zmontowaniu.
- Nie należy obciążać głowicy lampy.
- Przesławianie paneli LED jest dozwolone wyłącznie po ostygnięciu.

Czyszczenie i utylizacja

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Odłączyć lampę od źródła zasilania.
- Nie czyścić lampy na mokro. Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
- Aby uniknąć uszkodzenia lampy, należy sprawdzić tolerancję na środek czyszczący.



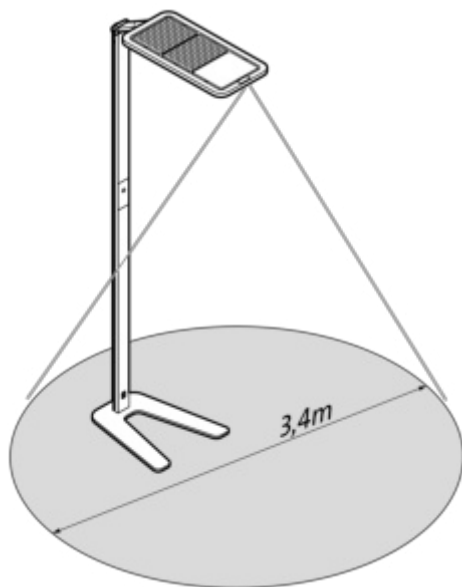
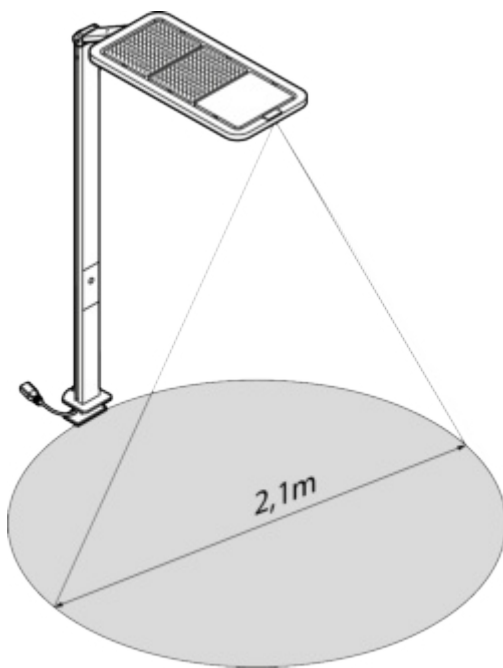
Utylizować lampę w sposób nieszkodliwy dla środowiska, przekazując do autoryzowanego punktu zbiórki. Żadnych elementów lampy nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami domowymi.

Ustawienie

Ustawiając lampę, należy upewnić się, że światło lampy nie będzie nikogo oślepiać i nie będzie odbijać się na monitorze.

Dotyczy tylko HCL, XT oraz +: podczas ustawiania regulacji jasności zależnej od światła dziennego unikać zacinienia lub obcych źródeł światła.

Aby zagwarantować optymalne działanie układu sensorycznego, należy zwrócić uwagę, by czujniki były zwrócone w kierunku obszaru roboczego.





Dane techniczne

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Temperatura barwowa	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Napięcie znamionowe	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Pobór mocy	ok. 80 W		ok. 82 W	
Klasa ochronności	I		I	
Stopień ochrony	IP 20		IP 20	
Strumień świetlny	9500 lm	10 300 lm	9500 lm	10 300 lm
Współczynnik oddawania barw	85 Ra > 80		85 Ra > 80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Temperatura barwowa	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Napięcie znamionowe	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Pobór mocy	ok. 88 W		ok. 89 W	
Klasa ochronności	I		I	
Stopień ochrony	IP 20		IP 20	
Strumień świetlny	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Współczynnik oddawania barw	85 Ra > 80		84 Ra > 80	



no Oversettelse av original bruksanvisning

Piktogramforklaring



OBS



Viktig informasjon



Les bruksanvisning/
sikkerhetsinstruksjer.



Tekniske data



Betjening



Forsiktig,
fare for elektrisk støt.



Trekk ut apparatets strømkontakt.
Strømkontakten brukes som skilleanordning
for strømforsyning.



Sett inn apparatets strømkontakt.
Nettkoblingen og lampedata må stemme
overens!



Samsvar med de aktuelle gjeldende EU-
sikkerhetsforskrifter



Sertifiseringen beviser at produktet
overholder lovene om apparat- og
produksikkerhet



Beskyttelsesklasse I
Drift med jordleder



ON/OFF
Trykk 1x på flerfunksjonsbryteren



Stille inn nominell verdi
Trykk 2x på flerfunksjonsbryteren



Dimme
Trykk og hold inne flerfunksjonsbryteren



Minimal lysstyrke



Maksimal lysstyrke



Valgt lysstyrke



Lysstyrke ble lagret.
Lampen lyser opp 2 ganger.



Fargetemperatur
Stilles inn ved berøring



Biorytme



Produktet skal kun plasseres og tas i bruk i
tørre, lukkede rom innendørs.



Les bruksanvisningen og
sikkerhetsinstruksene grundig før produktet
tas i bruk.



Instruksene må overholdes! Oppbevar
bruksanvisningen for senere bruk.

Med forbehold om tekniske endringer.

Forskriftsmessig bruk

Lampen er konstruert til privat drift samt drift i
normale kontoromgivelser.

Det skal kun festes de originale Novus-
støtteelementene som er godkjent for lampen.

Lampen skal kun brukes med en
original Novus-festeenhet!

Slitasje, skader på grunn av ufagmessig bruk samt
inngrep fra tredjepart, faller ikke inn under verken
forhandler- eller produsentgaranti

Sikkerhetsinstruksjoner

Følgende instruksjoner må overholdes:

- Fare for øyenskade! Se aldri rett på lyskilden!
- Nettspenningen og frekvens på strømmettet ditt
må stemme overens med angivelsene på
lampens typeskilt. Påse at lampen alltid kan
skilles fra strømmettet.
- Driv kun lampen med den medfølgende
strømledningen. Stikkkontakten må til enhver tid
være lett tilgjengelig.
- Lampen skal kun brukes i feilfri tilstand med
overholdelse av bruksanvisningen, gjeldende
forskrifter, retningslinjer, sikkerhetsbestemmelser
og forskrifter om ulykkesforebygging.
- Hvis det oppstår feil, skal lampen straks skilles fra
strømmettet ved at man trekker ut stikkkontakten.
- Hvis den meget fleksible lampeledningen skades,
skal den kun skiftes ut med en ledning som fås fra
produsenten eller dennes servicepartner.
- Lampen skal kun brukes i lukkede rom ved
temperaturer fra 15 °C til 32 °C (59 °F til 90 °F) og
ikke-kondenserende luftfuktighet fra 15 % til 95 %.
- Lampen skal ikke brukes i eksplosjonsfarlige rom!
- Beskytt lampen mot støt og slag, fuktighet og
overdreven varme.
Unngå varmeakkumulering.



- Lampen skal ikke monteres og brukes av personer (inkludert barn) med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskaper, med mindre de arbeider under tilsyn eller får en utførlig veiledning til bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Lampen og emballasjematerialet er ikke leketøy.
- LED-lysene skal ikke berøres!
- Lampen skal kun brukes med en udimmnet stikkontakt.
- Sett lampen på stabilt underlag.
- Lamper med klemfeste skal ikke klemmes fast i rør.
- På høydejusterbare bord må man sikre en tilstrekkelig takhøyde.
- Hvis lampen velter, kan den føre til skader på personer og eiendom.
- Sørg for at strømledningen ikke utgjør en fare. Snublefare!
- Ledningen skal ikke være under mekanisk belastning.
- Lampen skal kun repareres av produsenten eller servicetekniker som arbeider på deres vegne.
- Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut – når lyskildene når levetidens slutt, må hele lampen skiftes ut.
- Lampen skal tilkobles et strømnett med jordledning.
- Først når lampen er helt ferdigmontert, skal den tilkobles strømnettet.
- Lampehodet skal ikke belastes.
- LED-panelene skal kun justeres når de er kalde.

Rengjøring og kassering

Fare for personskade!

- Trekk ut stikkkontakten, slik at lampen er strømløs.
- Lampen skal ikke våtrengjøres. Fare for skade på eiendom!
- For å unngå skade på lampen må man teste rengjøringsmiddelets kompatibilitet.



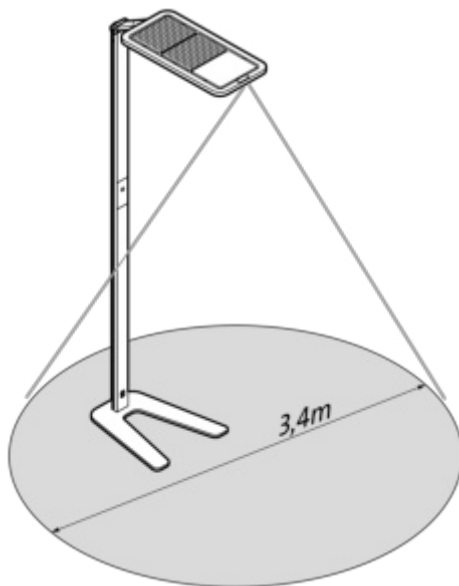
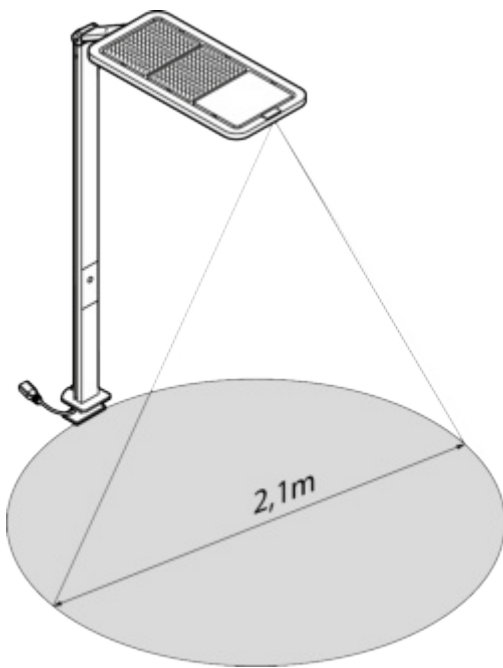
Lampen må kasseres fagmessig og miljøvennlig ved et autorisert avfallsdeponi. Ingen deler av lampen skal kastes i husholdningsavfallet.

Posisjonering

Ved plassering av lampen må du påse at hverken du eller andre blendes av lampen og at lyset ikke gjenspeiles i en skjerm.

Kun HCL, XT og +: Ved innstilling av dagslysavhengig lysstyrkeregulering skal man unngå at det dannes skygger eller kommer til lys fra andre lyskilder.

For å garantere optimal funksjon av sensorene skal man påse at sensorene vender mot arbeidsområdet.





Tekniske data

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Fargetemperatur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Merkespennning	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Effektinngang	ca. 80 W		ca. 82 W	
Beskyttelsesklasse	I		I	
Kapslingsgrad	IP20		IP20	
Lysstrøm	9500 lm	10 300 lm	9500 lm	10 300 lm
Fargegjengivelsesindeks	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Fargetemperatur	3000 K	4000 K	2700–6500 K	
Merkespennning	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Effektinngang	ca. 88 W		ca. 89 W	
Beskyttelsesklasse	I		I	
Kapslingsgrad	IP20		IP20	
Lysstrøm	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Fargegjengivelsesindeks	85 Ra>80		84 Ra>80	



lv Originālās lietošanas pamācības tulkojums

Paskaidrojumi par piktogrammām



UZMANĪBU!



Svarīga informācija



Lietošanas pamācība/
Izlasiet drošības norādes.



Tehniskie dati



Apkalpošana



Uzmanīgi!

Strāvas trieciena risks.



Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Tīkla kontaktspraudnis kalpo kā elektriskās
strāvas padeves pārtraukšanas ierīce.



Pieslēdziet ierīci strāvas padevei.

Tīkla pieslēguma un lampas datiem
jāsakrīt!



Atbilstība spēkā esošajām ES drošības
direktīvām



Ar papildu sertifikāciju tiek apliecināts, ka
izstrādājums atbilst ierīču un izstrādājumu
drošības likumam.



I aizsardzības klase

Ekspluatācija ar drošības vada pieslēgumu



ON/OFF

1x īsu brīdi nospiediet daudzfunkciju slēdzi.



Nominālās vērtības iestatīšana

2x īsu brīdi nospiediet daudzfunkciju slēdzi.



Gaismas intensitātes regulēšana

Turiet daudzfunkciju slēdzi nospiestu.



Minimālais gaišuma iestatījums



Maksimālais gaišuma iestatījums



Izvēlētais gaišuma iestatījums



Gaišuma iestatījums ir saglabāts.
Lampa 2x ieslēdzas.



Krāsas temperatūra
iestatāma pieskaroties



Bioritms



Ierīci atļauts uzstādīt un lietot tikai sausās,
slēgtās iekštelpās.



Pirms sākt izmantot ierīci, lūdzam uzmanīgi
izlasīt lietošanas pamācību un drošības
norādījumus.



Ievērojiet drošības norādes! Saglabājiet
lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Paredzētais pielietojums

Lampa ir paredzēta lietošanai nekomerciālos
 nolūkos un standarta biroja vidē.

Atļauts nostiprināt tikai lampai atļautos, oriģinālos
Novus stiprinājuma elementus.

Lampu atļauts lietot tikai ar tam paredzētu
oriģinālo Novus stiprinājumu!

Garantija neietver nodilumu, neprofesionālas
lietošanas un trešās puses veiktu darbību rezultātā
radītus ierīces bojājumus.

Drošības norādījumi

Ievērojiet turpmākās norādes:

- Acu bojājumu risks! Nekādā gadījumā
neskatieties tieši gaismas avotā!
- Jūsu strāvas tīkla spriegumam un frekvencei
jāsakrīt ar norādēm lampas datu plāksnītē.
Pārlecieties, vai lampu jebkurā brīdī ir
iespējams atvienot no strāvas tīkla.
- Lietojiet lampu tikai ar komplektā piegādāto
pieslēguma vadu. Elektriskā tīkla kontaktligzdai
vienmēr jābūt pieejamai!
- Lietojiet lampu tikai nevainojamā darba stāvoklī,
ņemot vērā lietošanas pamācību, parastos
noteikumus, vadlīnijas, kā arī spēkā esošos
drošības noteikumus un nelaimes gadījumu
profilakses noteikumus.
- Ja rodas traucējumi, nekavējoties atvienojiet
lampu no tīkla, izņemot kontaktdakšu.
- Ja šīs lampas ārējais, lokālais vads ir bojāts, to
atļauts nomainīt tikai pret vadu, kuru iespējams
iegādāties tikai no ražotāja vai tā servisa
pārstāvja.
- Lampu drīkst izmantot tikai slēgtās telpās ar gaisa
temperatūru no 15 °C līdz 32 °C (no 59 °F līdz
90 °F) un gaisa mitrumu no 15 % līdz 95 %, kas
neizraisa ūdens kondensāciju!
- Neizmantojiet lampu sprādzienbīstamās telpās!

- Sargāiet lampu no triecieniem un sitieniem, mitruma un pārmērīga karstuma! Nepieļaujiet siltuma akumulāciju!
- Lampu nedrīkst uzstādīt un lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un nepietiekamām zināšanām, izņemot gadījumus, kad darbs tiek uzraudzīts vai par drošību atbildīgā persona ir veikusi visaptverošu apmācību par ierīces lietošanu.
- Lampa un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas.
- Nepieskarieties gaismas diodēm!
- Lampu atļauts pieslēgt tikai kontaktligzdām bez gaismas intensitātes regulēšanas funkcijas!
- Novietojiet lampu uz stabilas pamatnes!
- Lampu ar skavu stiprinājumu aizliegts nostiprināt pie caurulēm.
- Uzstādot uz galdiem ar maināmu augstumu, pārliecinieties, vai griestu augstums ir pietiekams.
- Lampas apgāšanās var radīt traumas vai mantiskus bojājumus.
- Nodrošiniet, lai pieslēguma vads neradītu apdraudējumu. Paklupšanas risks!
- Vadu aizliegts paklaust mehāniskai noslodzei.
- Lampas remontu atļauts veikt tikai ražotājam vai viņa pilnvarotam servisa tehnikim.
- Šīs lampas gaismas avotu nav iespējams nomainīt; ja gaismas avota darbmužs ir beidzies, nepieciešama visas lampas nomaiņa.
- Pieslēdziet lampu barošanas tīklam ar aizsargvadu.
- Lampu atļauts pieslēgt elektriskās strāvas padevei tikai tad, kad lampa ir pilnībā uzstādīta.
- Nenoslodziet lampas galvu.
- Gaismas diodžu paneļus atļauts regulēt tikai aukstā stāvoklī.

Tīrīšana un utilizācija

Traumu gūšanas risks!

- Atvienojiet lampu no elektriskās strāvas padeves.
- Netīriet lampu ar mitriem tīrīšanas līdzekļiem.
- Mantisko bojājumu risks!
- Lai novērstu lampas bojājumus, pārbaudiet tīrīšanas līdzekļa piemērotību.

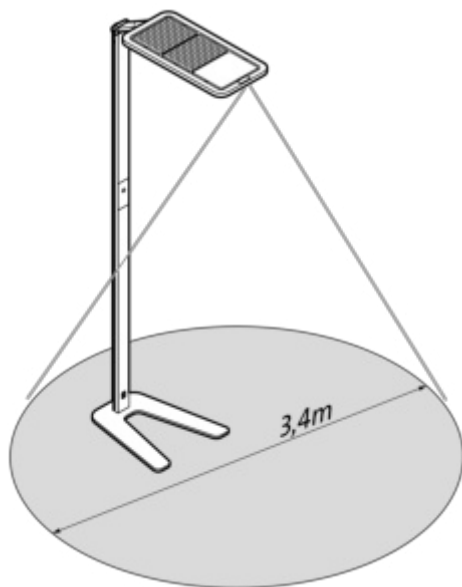
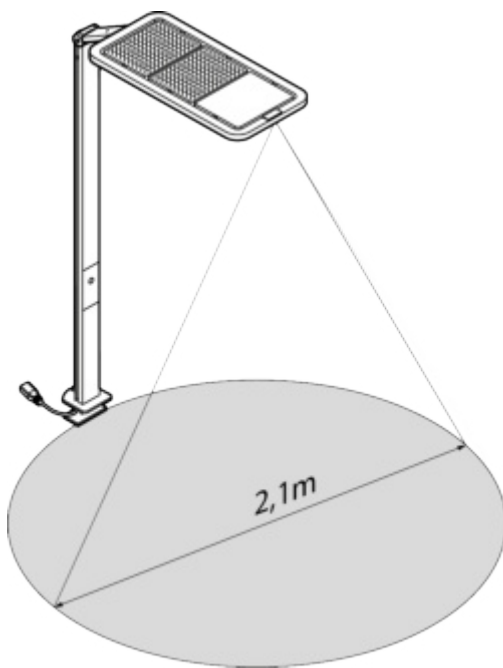


Utilizējiet lampu pareizā un apkārtējai videi draudzīgā veidā, nododiet to apstiprinātā savākšanas punktā. Neizmetiet nevienu lampas detaļu sadzīves atkritumos.

Novietošana

Novietojot lampu, nodrošiniet, lai lampas gaismas neapžilbinātu ne Jūs, ne citus cilvēkus un lai gaismas neatstarotos ekrānā.

Tikai HCL, XT un +: Iestatot gaišuma regulēšanu, kas ir atkarīga no dienas gaismas, izvairieties no ēnu veidošanās un āreju gaismas avotu ietekmes. Lai garantētu optimālu sensoru darbību, nodrošiniet, ka sensori ir vērsti darba zonas virzienā.





Tehniskie dati

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Krāsas temperatūra	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Nominālais spriegums	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Jaudas patēriņš	apm. 80 W		apm. 82 W	
Aizsardzības klase	I		I	
Aizsardzības veids	IP 20		IP 20	
Gaismas plūsma	9500 lm	10 300 lm	9500 lm	10 300 lm
Krāsu atveidošanas indekss	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Krāsas temperatūra	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Nominālais spriegums	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Jaudas patēriņš	apm. 88 W		apm. 89 W	
Aizsardzības klase	I		I	
Aizsardzības veids	IP 20		IP 20	
Gaismas plūsma	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Krāsu atveidošanas indekss	85 Ra>80		84 Ra>80	



Traduzione delle istruzioni originali

Legenda pittogrammi



ATTENZIONE



Informazione importante



Manuale d'uso/
Leggere le istruzioni di sicurezza.



Dati tecnici



Utilizzo



Attenzione,
pericolo di una scossa elettrica.



Separare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

La presa di rete funge da separatore dell'alimentazione di corrente.



Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

Il collegamento alla rete ed i dati della lampada devono coincidere!



Rispetto delle rilevanti direttive di sicurezza UE



Con la certificazione si attesta che il prodotto rispetta la legge sulla sicurezza dei prodotti e delle apparecchiature



Classe di protezione I

Esercizio con collegamento del conduttore di protezione



ON/OFF

Premere brevemente 1 v. l'interruttore multifunzione



Impostazione del valore nominale

Premere brevemente 2 v. l'interruttore multifunzione



Graduazione

Tenere premuto l'interruttore multifunzione



Impostazione della luminosità minima



Impostazione della luminosità massima



Impostazione della luminosità selezionata



Impostazione della luminosità salvata.
La lampada si accenderà 2 v.



Temperatura di colore
Toccare per impostare



Bioritmo



Il prodotto può essere posizionato ed utilizzato solamente in locali interni chiusi e asciutti.



Prima della messa in servizio del prodotto leggere con attenzione il manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza.



Le istruzioni devono essere seguite! Conservate il manuale d'uso per l'utilizzo successivo.

Si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche.

Utilizzo conforme

La lampada è concepita per l'utilizzo privato o per il normale utilizzo d'ufficio.

Possono essere fissati solo Elementi Portanti Originali Novus autorizzati per la lampada.

La lampada può essere usata solo con Fissaggio Novus Originale previsto allo scopo! La garanzia non comprende l'usura, i danni da utilizzo non conforme nonché gli interventi da parte di terzi.

Istruzioni di sicurezza

Osservare le istruzioni fornite di seguito:

- Pericolo di danni agli occhi! Non guardare mai direttamente nella fonte di luce!
- La frequenza e la tensione della rete della linea elettrica devono corrispondere alle informazioni sulla targhetta identificativa della lampada. Assicuratevi che la lampada possa essere staccata dalla linea elettrica in ogni momento.
- Utilizzate la lampada solamente con il cavo di collegamento fornito. La presa di rete deve essere sempre accessibile.
- Utilizzare la lampada solo in condizioni perfette nel rispetto del manuale d'uso, delle usuali prescrizioni e direttive nonché dei requisiti applicabili di sicurezza e delle norme antinfortunistiche.
- In caso di anomalie la lampada deve essere immediatamente staccata dalla linea elettrica estraendo la spina.
- Se il cavo flessibile esterno di questa lampada è danneggiato, può essere sostituito solo con un cavo reperibile esclusivamente presso il produttore o un suo rappresentante di servizio.
- Utilizzare la lampada solo in ambienti chiusi, a temperature comprese tra i 15 °C e i 32 °C (da 59 °F a 90 °F) e con un'umidità dell'aria senza condensa tra il 15% e il 95%!

- Non utilizzare la lampada in aree dove sussiste pericolo di esplosione!
- Proteggere la lampada da urti e colpi, umidità e caldo eccessivo!
Evitare ristagni di calore!
- La lampada non è prevista per il montaggio e l'utilizzo da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (inclusi i bambini), oppure prive della necessaria esperienza o conoscenza, a meno che non lavorino sotto sorveglianza o che ricevano istruzioni dettagliate circa l'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della sicurezza.
- La lampada ed il materiale di imballaggio non sono un giocattolo.
- I LED non devono essere toccati!
- Utilizzare la lampada solo con prese non dimmerate!
- Posizionare la lampada in modo stabile!
- La lampada con fissaggio a morsetto non deve essere fissata ai tubi.
- In caso di tavoli regolabili in altezza è necessario garantire un'altezza sufficiente del soffitto.
- La sua caduta può causare danni a cose ed a persone.
- Fare attenzione che il cavo di collegamento non rappresenti alcun pericolo. Pericolo di inciampare!
- Il cavo non deve essere sottoposto a sollecitazioni meccaniche.
- La lampada può essere riparata solamente dal produttore o da un tecnico di servizio da lui incaricato.
- La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita; una volta che la fonte di luce ha raggiunto il termine della sua durata, è necessario sostituire l'intera lampada.
- La lampada deve essere collegata a una rete di alimentazione con un conduttore di protezione.
- La lampada può essere collegata all'alimentazione elettrica solo a conclusione di tutti i lavori di montaggio.
- Non applicare carichi sulla testa della lampada.
- I pannelli LED possono essere regolati solo se freddi.

Pulizia e smaltimento

Pericolo di infortuni!

- Scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica.
- Non pulire la lampada con mani umide. Pericolo di danni alle cose!
- Per impedire danni alla lampada deve essere verificata la compatibilità del prodotto detergente.



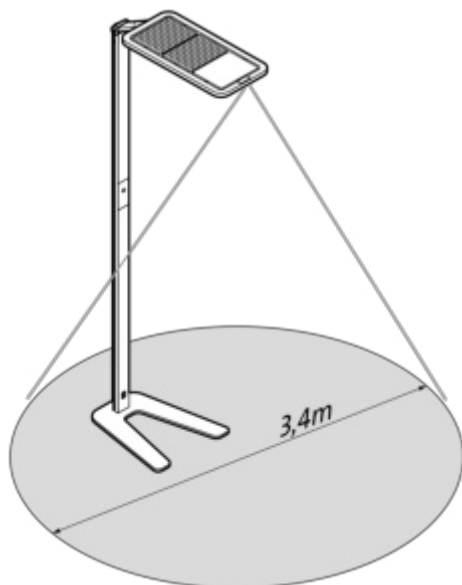
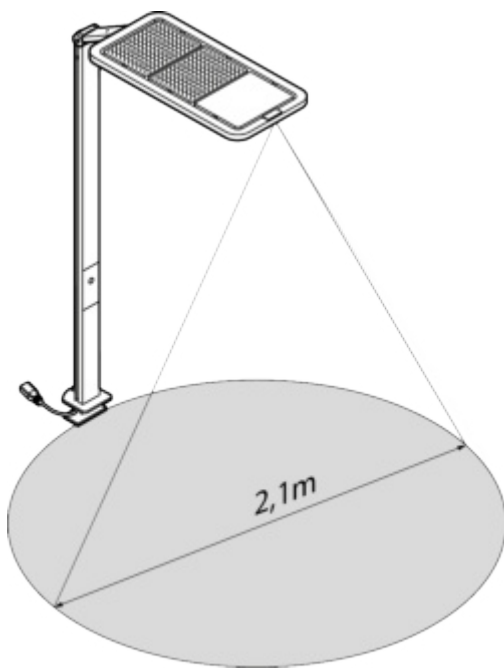
La lampada deve essere smaltita correttamente e in conformità con le norme vigenti in materia di tutela dell'ambiente presso un centro di raccolta autorizzato. Non gettare alcun pezzo della lampada nei rifiuti domestici.

Posizionamento

Assicurarsi, durante il posizionamento della lampada, che nessuno sia accecato dalla sua luce e che questa non si rifletta in uno schermo.

Solo HCL, XT e +: Impostando la regolazione della luminosità in funzione della luce del giorno, evitare la formazione di ombre o di fonti di luce estranee.

Per garantire un funzionamento ottimale del sistema di sensori, prestare attenzione che questi siano rivolti verso l'area di lavoro.





Dati tecnici

	Attenzia space/space C/space G		Attenzia space+/space+ C/space+ G	
Temperatura di colore	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Tensione nominale	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Potenza assorbita	ca. 80 W		ca. 82 W	
Classe di protezione	I		I	
Tipo di protezione	IP 20		IP 20	
Flusso luminoso	9500 lm	10.300 lm	9500 lm	10.300 lm
Indice di resa cromatica	85 Ra > 80		85 Ra > 80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Temperatura di colore	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Tensione nominale	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Potenza assorbita	ca. 88 W		ca. 89 W	
Classe di protezione	I		I	
Tipo di protezione	IP 20		IP 20	
Flusso luminoso	10.000 lm	10.800 lm	10.600 lm	
Indice di resa cromatica	85 Ra > 80		84 Ra > 80	



hu Az eredeti használati utasítás fordítása

A piktogramok jelmagyarázata



FIGYELEM



Fontos információ



Kérjük, olvassa el a használati útmutatót/ biztonsági utasításokat.



Műszaki adatok



Kezelés



Vigyázat,
elektromos áramütés veszélye.



Válassza le a készüléket az áramellátásról.
A hálózati dugó az áramellátás leválasztására szolgál.



Csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz.

A hálózati csatlakozásnak és a világítóttest adatainak egyezniük kell!



Megfelelőség a vonatkozó EU biztonsági irányelveknek



A tanúsítás azt igazolja, hogy a termék megfelel a készülék- és termékbiztonsági törvénynek



I. érintésvédelmi osztály
Üzemeltetés védővezetős csatlakozóval



ON/OFF
Nyomja meg 1-szer röviden a multifunkciós kapcsolót



Előírt érték beállítása
Nyomja meg 2-szer röviden a multifunkciós kapcsolót



Dimmelés
Tartsa nyomva a multifunkciós kapcsolót



legkisebb fényerőbeállítás



legnagyobb fényerőbeállítás



választott fényerőbeállítás



Mentett fényerőbeállítás.
A világítóttest 2x felvilágít.



Színhőmérséklet
beállítás érintéssel



Bioritmus



A terméket csak száraz, zárt helyiségben szabad felállítani és üzemeltetni.



A termék üzembe helyezése előtt figyelmen kívül ne hagyja az eredeti használati útmutatót és a biztonsági utasításokat!



Az utasításokat alkalmazni kell. Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi használatához.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Rendeltetés szerinti használat

A lámpa magáncélú és normál irodai környezetben történő használatra készült.

Csak a világítóttesthez jóváhagyott, eredeti Novus tartóelemekkel szabad rögzíteni.

A lámpa csak egy erre szolgáló elemmel rögzíthető

Az eredeti Novus rögzítést használja!

A kopásból, nem rendeltetésszerű használatból és külső beavatkozásokból származó károkokra a garancia nem érvényesíthető.

Biztonsági előírások

A következő utasítások betartása kötelező:

- Fennáll a szemkárosodás veszélye! Soha ne nézen közvetlenül a fényforrásba!
- Elektromos hálózatonak hálózati feszültsége és frekvenciája egyezzen meg a világítóttest adattábláján szereplő értékekkel. Győződjön meg arról, hogy a világítóttestet bármikor le lehet-e választani az elektromos hálózatról.
- A lámpát kizárólag a vele együtt szállított csatlakozókábelrel üzemeltesse. A hálózati aljzatnak mindig hozzáférhetőnek kell lennie.
- A lámpa csak kifogástalan állapotban, a használati útmutató figyelembe vételével, a szokásos előírások, irányelvek, valamint a hatályos biztonsági rendelkezések és balesetvédelmi előírások figyelembe vételével üzemeltethető.
- Fellépő üzemzavaroknál a világítóttestet haladéktalanul, a csatlakozódugó kihúzásával le kell választani az elektromos hálózatról.
- A világítóttest külső rugalmas vezetékének károsodása esetén a vezeték csak olyan alkatrészre cserélhető, ami kizárólag a gyártótól vagy szervizképviselőtől szerezhető be.
- A világítóttest csak zárt helyiségekben, 15 °C-tól 32 °C-ig (59 °F-tól 90 °F-ig) terjedő hőmérséklet mellett, és 15%-tól 95%-ig nem kondenzáló páratartalom mellett üzemeltethető!

- Ne üzemeltesse a lámpát robbanásveszélyes helyiségekben!
- Ovjá a lámpát nyomástól és ütéstől, nedvességtől és túlzott hőtől!
- Kerülje a hőtőlulást!
- A lámpát nem szerelhetik és használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy tapasztalat és ismeretek nélküli személyek (ideértve a gyerekeket is), kivéve, ha felügyelet mellett használják a készüléket, illetve a készülék használatához részletes utasítást kapnak egy olyan személytől, aki a biztonságért felelős.
- A lámpa és a csomagolóanyaga nem játék.
- A LED-eket nem szabad megérinteni!
- A világítóttest csak dimmelés nélküli csatlakozóaljakokkal üzemeltethető!
- A világítóttestet stabilan állítsa fel!
- A közös rögzítővel ellátott világítóttest nem rögzíthető a csövekre.
- Az állítható magasságú asztaloknál gondoskodni kell a megfelelő mennyezetmagasságról.
- Ha elborul a lámpa, akkor személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne jelentse veszélyt. Botlásveszély!
- A kábelt nem szabad mechanikai terhelésnek kitenni.
- A lámpa javítását csak a gyártó vagy az általa meghatalmazott szerviztechnikus végezheti.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte az élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.
- A lámpát védővezetékekkel rendelkező villamoshálózatra kell kapcsolni.
- A lámpát csak teljes összeszerelés után szabad az áramellátáshoz csatlakoztatni.
- A lámpafejet nem szabad terhelni.
- A LED-panelet csak hideg állapotban szabad állítani.

Tisztítás és ártalmatlanítás

Sérülésveszély!

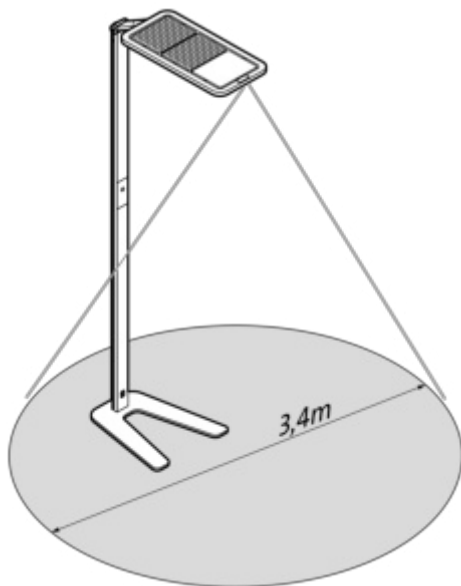
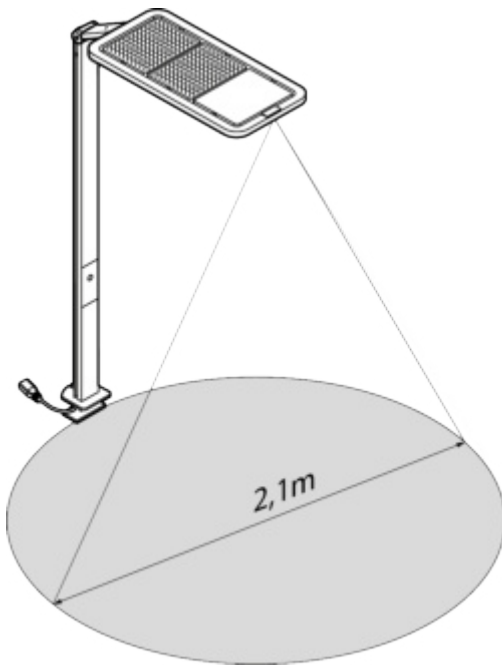
- Válassza le a lámpát az áramellátásról.
- A lámpát nem szabad nedvesen tisztítani. Fennáll az anyagi károsodás veszélye!
- A lámpa károsodásának megelőzése érdekében ellenőrizni kell, hogy megfelelő-e a tisztítószer.



A lámpát szakszerű, környezetbarát módon selejtezze le, és adja le egy átvételre jogosult gyűjtőhelyen. A lámpa semmilyen részét ne tegye a háztartási hulladékok közé.

Pozicionálás

A világítóttest pozicionálásánál ügyeljen arra, hogy se önt, se másokat ne vakítson el a lámpa fénye, és hogy a fény ne tükröződjön vissza egy képernyőn. Csak HCL, XT és +: A nappali fénytől függő fényerőszabályozásnál kerülni kell az árnyékképződést vagy a külső fényforrásokat. Az érzékelők optimális működése érdekében ügyelni kell arra, hogy az érzékelők a munkaterület felé nézzenek.





Műszaki adatok

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Színhőmérséklet	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Névleges feszültség	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Teljesítményfelvétel	kb. 80 W		kb. 82 W	
Érintésvédelmi osztály	I		I	
Védelmi mód	IP 20		IP 20	
Fényáram	9 500 lm	10 300 lm	9 500 lm	10 300 lm
Színvisszaadási index	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Színhőmérséklet	3000 K	4000 K	2700–6500 K	
Névleges feszültség	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
Teljesítményfelvétel	kb. 88 W		kb. 89 W	
Érintésvédelmi osztály	I		I	
Védelmi mód	IP 20		IP 20	
Fényáram	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Színvisszaadási index	85 Ra>80		84 Ra>80	

fr Traduction de la notice d'utilisation originale

Légende des pictogrammes



ATTENTION



Information importante



Lire le mode d'emploi/
les consignes de sécurité



Caractéristiques techniques



Utilisation



Attention,
risque de choc électrique.



Séparer l'appareil de l'alimentation élec-
trique.

La prise sert de dispositif de sectionnement
de l'alimentation électrique.



Brancher l'appareil à l'alimentation élec-
trique.

Le raccordement secteur doit correspondre
aux caractéristiques de la lampe !



Conformité aux règles de sécurité euro-
péennes applicables



La certification atteste que ce produit res-
pecte la loi allemande sur la sécurité des
appareils et des produits.



Classe de protection I

Fonctionnement avec raccordement à un
conducteur de protection



Marche/Arrêt

1 appui bref sur l'interrupteur multifonction



Régler la valeur de consigne

2 appuis brefs sur l'interrupteur multifon-
ction



Faire varier l'intensité

Maintenir l'interrupteur multifonction enfon-
cé



Réglage minimal de luminosité



Réglage maximal de luminosité



Réglage de luminosité sélectionné



Réglage de luminosité sauvegardé.
La lampe s'allume 2 fois.



Régler la température de couleur
par contact



Biorhythme



Le produit peut uniquement être installé et
utilisé dans des locaux fermés et secs.



Lisez attentivement le mode d'emploi et les
consignes de sécurité AVANT la mise en
service du produit.



Les consignes doivent être appliquées !
Conservez le mode d'emploi pour une utili-
sation ultérieure.

Sous réserve de modifications techniques.

Utilisation conforme

La lampe est conçue pour l'utilisation domestique et
en environnement de bureau normal.

Seuls les éléments de support Novus d'origine ho-
mologués pour la lampe peuvent être fixés.

La lampe peut uniquement être utilisée
avec une fixation Novus originale prévue à cet effet !
L'usure, les dommages dus à une utilisation incor-
recte et les interventions de tierces personnes ne
sont pas couverts par la responsabilité du fabricant
ni par la garantie.

Consignes de sécurité

Il convient de respecter les consignes suivantes :

- Risque de lésions oculaires ! Ne regardez jamais
directement dans la source de lumière !
- La tension et la fréquence de votre réseau élec-
trique doivent correspondre aux indications sur la
plaque signalétique de la lampe. Assurez-vous
que la lampe puisse être séparée du réseau élec-
trique à tout moment.
- Utilisez la lampe uniquement avec le câble d'alim-
entation fourni. La prise de courant doit toujours
être accessible.
- Utiliser la lampe uniquement en parfait état, en ten-
ant compte du mode d'emploi et des dispositions
et directives courantes ainsi que des prescriptions
de sécurité et dispositions relatives à la préven-
tion des accidents applicables.
- En cas de dysfonctionnements, couper immédia-
tement l'alimentation de la lampe en débranchant
le connecteur du réseau.
- Si le cordon flexible extérieur de la lampe est en-
dommagé, il ne peut être remplacé que par un
cordon disponible exclusivement auprès du fabri-
cant ou de son agent de maintenance.

- Utiliser la lampe uniquement dans des locaux fermés, à des températures comprises entre 15 °C et 32 °C (entre 59 °F et 90 °F) et une humidité non condensée comprise entre 15 % et 95 % !
- Ne pas utiliser la lampe dans des locaux à risque d'explosion !
- Protéger la lampe des chocs et heurts, de l'eau et d'une chaleur excessive !
Éviter la chaleur stagnante !
- Le montage et l'utilisation de la lampe n'est pas prévu pour des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou ne disposant pas de l'expérience et du savoir nécessaire, à moins que celles-ci soient sous surveillance ou qu'elles reçoivent des consignes exhaustives concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de la sécurité.
- La lampe et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets.
- Ne jamais toucher les LED !
- Utiliser la lampe uniquement sur des prises sans gradation !
- Monter la lampe de manière stable !
- La lampe avec fixation par serrage ne peut pas être fixée à des tuyaux.
- Sur les tables à hauteur réglable, une hauteur de plafond suffisante doit être assurée.
- Le basculement de la lampe peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pose pas de danger. Risque de trébuchement !
- Le câble ne doit pas être soumis à une charge mécanique.
- La lampe peut uniquement être réparée par le fabricant ou un technicien mandaté par le fabricant.
- La source de lumière de cette lampe n'est pas remplaçable ; lorsque la source de lumière atteint la fin de sa durée de vie, la lampe entière doit être remplacée.
- La lampe doit être branchée au secteur sur une alimentation électrique pourvue d'un conducteur de protection.
- La lampe peut être branchée à l'alimentation électrique uniquement lorsqu'elle a été entièrement montée.
- Ne pas placer de charge sur la tête lumineuse.
- Régler les panneaux à LED uniquement lorsqu'ils sont froids.

Nettoyage et mise au rebut

Risque de blessure !

- Séparer la lampe de l'alimentation électrique.
- Ne pas laver la lampe à l'eau. Risque de dommage matériel !
- Pour éviter tout endommagement de la lampe, contrôler la compatibilité du produit de nettoyage.



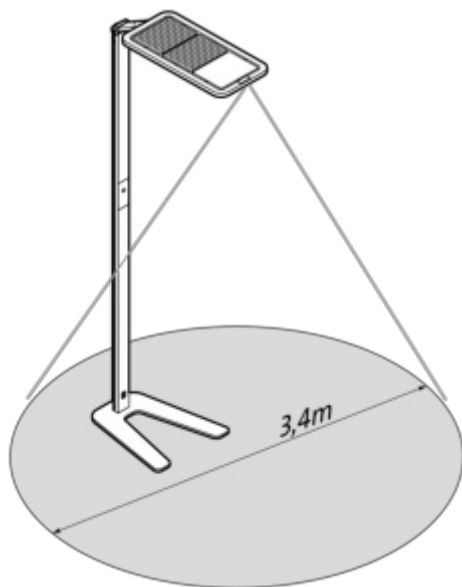
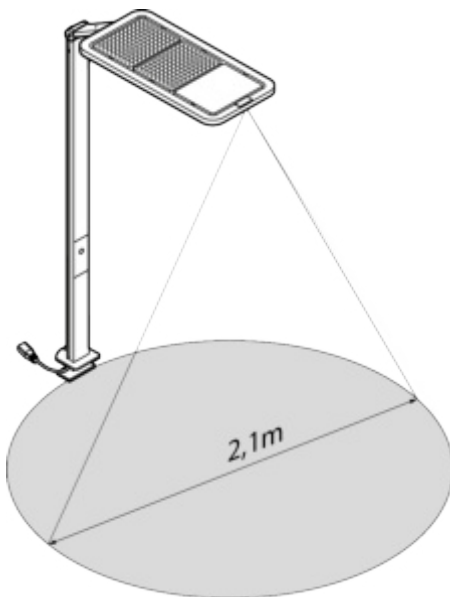
Éliminez la lampe dans le respect des règles et de l'environnement dans un point de collecte autorisé. Ne jetez pas de composants de la lampe avec les ordures ménagères.

Positionnement

Lors du positionnement de la lampe, assurez-vous que ni vous ni aucune autre personne ne puissiez être éblouis par la lumière et que la lumière ne se reflète pas dans un écran.

Seulement HCL, XT et + : Lorsque vous configurez la régulation de la luminosité en fonction de la lumière du jour, évitez la présence d'ombre ou de sources de lumière extérieures.

Pour garantir un fonctionnement optimal des capteurs, veillez à ce que ceux-ci soient orientés vers l'espace de travail.





Caractéristiques techniques

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Température de couleur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Tension nominale	220-240 V ; 50-60 Hz		220-240 V ; 50-60 Hz	
Puissance absorbée	environ 80 W		environ 82 W	
Classe de protection	I		I	
Type de protection	IP 20		IP 20	
Flux lumineux	9 500 lm	10 300 lm	9 500 lm	10 300 lm
Indice de rendu des couleurs	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Température de couleur	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Tension nominale	220-240 V ; 50-60 Hz		220-240 V ; 50-60 Hz	
Puissance absorbée	environ 88 W		environ 89 W	
Classe de protection	I		I	
Type de protection	IP 20		IP 20	
Flux lumineux	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Indice de rendu des couleurs	85 Ra>80		84 Ra>80	



fi Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Merkkien selitykset



HUOMIO



Tärkeä tieto



Käyttöohje/
Lue turvallisuusohjeet



Tekniset tiedot



Käyttö



Varovaisuutta,
sähköiskun vaara.



Irrota laite virtälähteestä.

Verkkopistoke toimii virtälähteen
katkaisijana.



Liitä laite virtälähteeseen.

Verkkoliitännän ja valaisimen tietojen on
täsmäyttävä!



EU:n asiaa koskevien turvallisuusohjeiden
noudattaminen



Sertifiointi todistaa tuotteen olevan laite- ja
tuoteturvallisuuslain mukainen



Suojausluokka I

Käyttö maadoitusliittimen kanssa



ON/OFF

Paina monitoimipainiketta kerran lyhyesti



Ohjearvon asettaminen

Paina monitoimipainiketta kaksi kertaa
lyhyesti



Himmennys

Pida monitoimipainiketta painettuna



pienin kirkkaudensäätö



suurin kirkkaudensäätö



valittu kirkkaudensäätö



Kirkkaudensäätö tallennettu.
Valaisin syttyy kahdesti.



Väriämpötila
säädetään koskettamalla



Biorytmi



Tuotteen saa sijoitta ja sitä saa käyttää
ainoastaan kuivissa ja suljetuissa
sisätiloissa.



Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti
ennen tuotteen käyttöönottoa.



Ohjeita on noudatettava! Säilytä käyttöohje
myöhempää tarvetta varten.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Valaisin on tarkoitettu käytettäväksi yksityiskodeissa
ja normaalissa toimistoympäristössä.

Vain valaisimelle hyväksytyt alkuperäiset Novus-
tukiosat saa kiinnittää.

Valaisinta saa käyttää ainoastaan sitä varten
tarkoitettua

alkuperäisen Novus-kiinnikkeen kanssa!

Kulutus, epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat
vauriot sekä ulkopuolisen suorittamat toimenpiteet
eivät kuulu tuotevastuun eivätkä takuun piiriin.

Turvallisuusohjeet

Seuraavia ohjeita on noudatettava:

– Silmävaurion vaara! Älä katso koskaan suoraan
valonlähteeseen!

– Sähköverkon verkkojännitteen ja taajuuden on
vastattava valaisimen tyyppikilven tietoja.
Varmista, että valaisin voidaan aina irrottaa
sähköverkosta.

– Käytä valaisinta vain mukana toimitetun
liitäntäjohtojen kanssa. Verkkopistorasian on aina
oltava ulottuvilla!

– Käytä valaisinta vain, kun se on moitteettomassa
kunnossa ottaen huomioon käyttöohjeet, yleiset
määräykset, ohjeet sekä sovellettavat
turvallisuusmääräykset ja onnettomuuksien
estämistä koskevat määräykset.

– Häiriöiden ilmetessä valaisin on irrotettava
pistorasiasta välittömästi vetämällä pistokkeesta.

– Jos valaisimen ulkoinen johto on vaurioitunut, se
voidaan korvata vain valmistajalta tai
huoltoedustajalta saatavalla johdolla.

– Käytä valaisinta ainoastaan suljetuissa tiloissa
15–32 °C:ssa (59–90 °F:ssa) ja

tiivistymättömässä 15–95 %:n ilmakesteydessä!

– Älä käytä valaisinta räjähdysalttiissa tiloissa!

- Suojaa lamppu kolhuilta, iskuilta, kosteudelta ja liialliselta kuumuudelta!
Vältä lämmön muodostumista!
- Valaisinta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden asennettavaksi ja käytettäväksi (lapset mukaan luettuna), joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joilta puuttuu kokemus ja tieto, elleivät he työskentele valvonnan alaisina tai saa perusteellista ohjetta laitteen käytöstä turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä.
- Valaisin ja pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja.
- LEDeihin ei saa koskea!
- Käytä valaisinta vain himmentämättömissä pistorasioissa!
- Aseta valaisin vakaasti!
- Valaisinta, jossa on kiristinkiinnitys, ei saa kiinnittää putkiin.
- Korkeussäädettävissä pöydissä on varmistettava riittävä korkeus kattoon.
- Valaisimen kaatuminen voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.
- Varmista, ettei liitäntäjohto aiheuta vaaraa.
- Kompastumisvaara!
- Johto ei saa olla mekaanisen kuormituksen alaisena.
- Valaisimen saa korjata ainoastaan valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko.
- Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on saavuttanut käyttöikänsä lopun, koko valaisin on vaihdettava.
- Valaisin on kytkettävä verkkoon maadoitusohdolla.
- Valaisimen saa kytkeä verkkoon vasta, kun se on täysin asennettu.
- Valaisimen päätä ei saa kuormittaa.
- LED-paneeleja saa säätää vain niiden ollessa kylmiä.

Puhdistus ja hävittäminen

Loukkaantumiswaara!

- Irrota valaisin verkosta.

- Älä puhdista valaisinta vedellä.

- Omaisuusvahinkojen vaara!

- Valaisimen vaurioitumisen estämiseksi puhdistusaineen yhteensopivuus on tarkistettava.



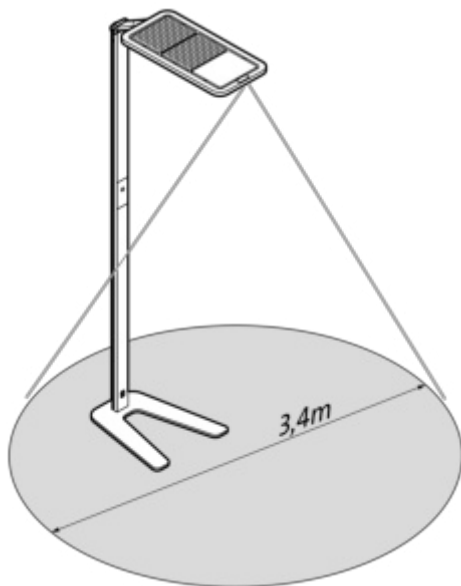
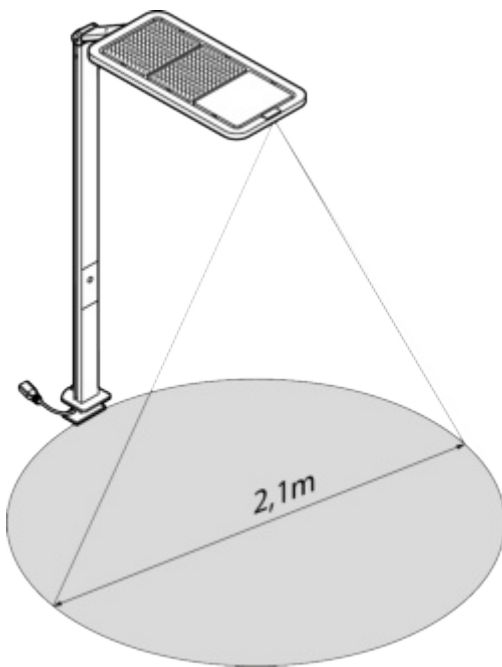
Hävitä valaisin ammattimaisesti ja ympäristöstäväällisesti valtuutetussa keräyspisteessä. Älä laita mitään valaisimen osia kotitalousjätteisiin.

Sijoittaminen

Varmista valaisinta sijoittaessasi, ettet sinä tai muut ihmiset häikäisty valaisimen valosta ja ettei valo heijastu näytöllä.

Vain HCL, XT ja +: Vältä varjoja tai vieraita valonlähteitä asettaessasi päivänvalosta riippuvaista kirkkauden säätöä.

Varmista anturien optimaalinen toiminta kohdistamalla ne työalueelle.





Tekniset tiedot

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Väriämpötila	3 000 K	4 000 K	3 000 K	4 000 K
Nimellisjännite	220–240 V, 50–60 Hz		220–240 V, 50–60 Hz	
Tehonkulutus	n. 80 W		n. 82 W	
Suojausluokka	I		I	
Suojaustyyppi	IP 20		IP 20	
Valovirta	9 500 lm	10 300 lm	9 500 lm	10 300 lm
Värintoistoindeksi	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Väriämpötila	3 000 K	4 000 K	2 700–6 500 K	
Nimellisjännite	220–240 V, 50–60 Hz		220–240 V, 50–60 Hz	
Tehonkulutus	n. 88 W		n. 89 W	
Suojausluokka	I		I	
Suojaustyyppi	IP 20		IP 20	
Valovirta	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
Värintoistoindeksi	85 Ra>80		84 Ra>80	



et Originaalkasutusjuhendi tõlge

Piktogrammide legend



TÄHELEPANU



Oluline teave



Kasutusjuhend/
ohutusjuhised tuleb läbi lugeda.



Tehnilised andmed



Käsitsemine



Ettevaatust,
elektrilöögi oht!



Lahutage seade vooluvõrgust.

Seadme saab vooluvõrgust eraldada pistiku abil.



Ühendage seade vooluvõrku.

Vooluvõrgu andmed ja valgusti andmed peavad sobima!



Sobivus asjakohaste ELI
ohutusdirektiividega



Sertifikaat näitab, et toode täidab seadme-
ja tooteohutuse seaduse nõudeid.



Kaitseklass I

Kasutamine maandusühendusega



SISSE/VÄLJA

Vajutage mitmeotstarbelist lülitit 1 kord lühidalt.



Seadeväärtuse seadistamine

Vajutage mitmeotstarbelist lülitit 2 korda lühidalt.



Hämardamine

Hoidke mitmeotstarbelist lülitit vajutatult



minimaalne heledus



maksimaalne heledus



valitud heledus



Heledus on salvestatud.
Valgusti süttib 2 korda.



värvitemperatuur
seadistatav puudutusega



biorütm



Toote paigaldus- ja kasutuskohaks sobivad
ainult kuivad ja kinnised siseruumid.



Lugege enne toote kasutuselevõttu
kasutusjuhend ja ohutusjuhised hoolikalt läbi.



Juhistest tuleb kinni pidada! Hoidke
kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks
alles.

Jätame endale õiguse teha tehnilisi
muudatusi.

Sihtotstarbeline kasutamine

Valgusti on mõeldud kasutamiseks isiklikul otstarbel
ja tavapärases bürookeskkonnas.

Kinnitada tohib ainult valgusti jaoks ette nähtud
Novuse originaal-kandeelemente.

Valgustit tohib kasutada ainult selle jaoks ette
nähtud

Novuse originaalkinnitusega!

Kulumine ning oskamatus kasutamisest või
kolmanda osapoolse sekkumisest tulenevad
kahjustused ei kuulu pretensiooniõiguse ega garantii
alla.

Ohutusjuhised

Järgmisi juhiseid ei tohi eirata.

- Silmade kahjustamise oht! Ärge vaadake kunagi
otse valgusalikasse!
- Vooluvõrgu pinget ja sagedust peavad kattuma
andmetega valgusti tüübisildil. Jälgige, et valgustit
saaks alati vooluvõrgust lahutada.
- Kasutage valgustit ainult kaasasoleva
ühendusjuhtmega. Pistikupesale peab olema alati
tagatud vaba juurdepääs!
- Kasutage ainult laitmatu seisukorras valgustit
ning jälgige seejuures kasutusjuhendi andmeid,
üldiseid eeskirju, direktiive ja kehtivad ohutushoiu
eeskirju.
- Tõrgete korral lahutage valgusti kohe
vooluvõrgust, tõmmake selleks pistik välja.
- Kui valgusti välimine painduv juhe on kahjustatud,
tohib selle asendada ainult juhtmega, mis on
soetatud tootja või tootja teeninduse esinduse
kaudu.
- Valgustit tohib kasutada ainult kinnistes ruumides
temperatuuridel 15° kuni 32° (59 °F kuni 90 °F) ja
mittekondenseeruva õhuniiskuse 15% kuni 95%
juures!



- Valgustit ei tohi kasutada plahvatusohtlikes ruumides!
- Kaitske valgustit löökide, niiskuse ja liigse soojuse eest!
- Jälgige, et soojus ei saaks koguneda!
- Valgustit ei tohi paigaldada ega kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega ka väheste kogemuste ja teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid seadme kasutamisel juhendatakse või antakse üksikasjalikud juhised ohutuse eest vastutava isiku poolt.
- Valgusti ja selle pakend ei ole mänguasi.
- LEDe ei tohi puudutada!
- Kasutage valgusti ühendamiseks ainult pistikupesi, millel puudub hämardamisfunktsioon!
- Asetage valgusti stabiilselt oma kohale!
- Kinnitusklambriga valgusteid ei tohi kinnitada torude külge.
- Reguleeritava kõrgusega laudade puhul tuleb jälgida, et valgusti ei pörkaks laega kokku.
- Valgusti ümberkukkumine võib põhjustada vigastusi või varalist kahju.
- Jälgige, et ühendusjuhe ei kujutaks endast ohtu. Komistamisohu!
- Juht ei tohi mehaaniliselt koormata.
- Valgustit tohib parandada ainult tootja või tootja volitustega hooldustehnik.
- Selle valgusti valgusallikat ei saa vahetada; kui valgusallikas on jõudnud kasutusea lõppu, tuleb kogu valgusti välja vahetada.
- Valgusti tuleb ühendada kaitsemaandusega vooluvõrku.
- Valgusti tohib vooluvõrku ühendada alles siis, kui see on täielikult oma kohale paigaldatud.
- Lambipead ei tohi koormata.
- LED-paneeli tohib reguleerida ainult siis, kui need on jahtunud.

Puhastamine ja utiliseerimine

Vigastusohu!

- Lahutage valgusti vooluvõrgust.
- Valgustit ei tohi puhastada märjalt. Varalise kahju oht!
- Valgusti kahjustamise vältimiseks tuleb kontrollida, kas puhastusaine sobib valgustiga.



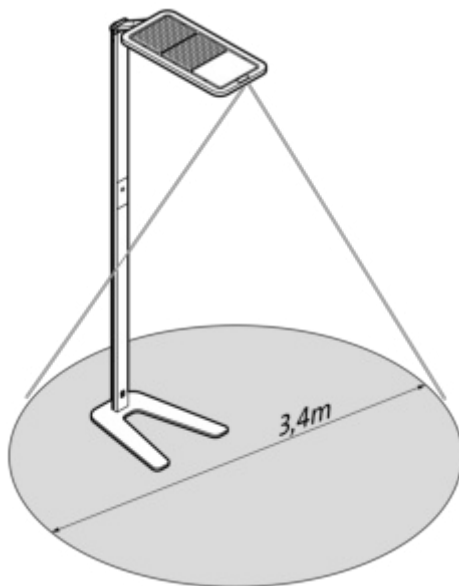
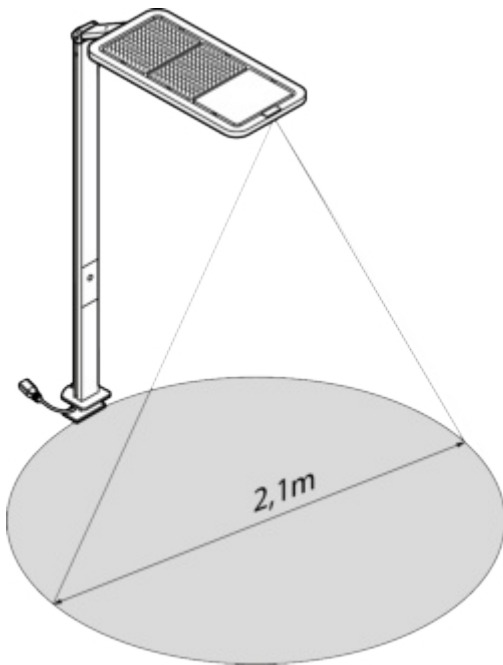
Viige kõrvaldamisele kuuluv valgusti ettenähtud korras ja keskkonnahoidlikult heakskiidetud kogumiskohta. Arge visake ühtki valgusti osa olmeprügi hulka.

Asukoha valimine

Veenduge valgusti asukoha valimisel, et valgusti valgus ei pimestaks ei teid ega teisi ja et valgus ei peegelduks üheltki monitorilt.

Ainult HCL, XT ja +: kui kasutate päevalgusest sõltuvat heleduse reguleerimist, vältige varjude teket ja kõrvalisi valgusallikaid.

Selleks, et andurid toimiksid optimaalselt, jälgige, et andurid oleksid suunatud tööala poole.





	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
värvitemperatuur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
nimipinge	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
võimsustarve	umbes 80 W		umbes 82 W	
kaitseklass	I		I	
kaitseaste	IP 20		IP 20	
valgusjõud	9500 lm	10 300 lm	9500 lm	10 300 lm
värviedastusindeks	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
värvitemperatuur	3000 K	4000 K	2700–6500 K	
nimipinge	220–240 V; 50–60 Hz		220–240 V; 50–60 Hz	
võimsustarve	umbes 88 W		umbes 89 W	
kaitseklass	I		I	
kaitseaste	IP 20		IP 20	
valgusjõud	10 000 lm	10 800 lm	10 600 lm	
värviedastusindeks	85 Ra>80		84 Ra>80	



[nl] Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Legenda van pictogrammen



WAARSCHUWING



Belangrijke informatie



**Gebruiksaanwijzing/
Veiligheidsinstructies lezen.**



Technische gegevens



Bediening



**Voorzichtig,
risico op een elektrische schok.**



Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.

De stroomstekker dient als ontkoppelinrichting van de stroomvoorziening.



Apparaat op de stroomvoorziening aansluiten.

Netspanning en gegevens van de lamp moeten overeenkomen!



Overeenstemming met alle relevante Europese veiligheidsrichtlijnen



De certificering verklaart dat het product voldoet aan de wet inzake apparaatveiligheid en productveiligheid



**Beschermingsklasse I
Werking met veiligheidsaarding**



**ON/OFF
Multifunctionele schakelaar 1x kort indrukken**



**Richtwaarde instellen
Multifunctionele schakelaar 2x kort indrukken**



**Dimmen
Multifunctionele schakelaar ingedrukt houden**



minimale helderheidsinstelling



maximale helderheidsinstelling



geselecteerde helderheidsinstelling



**Helderheidsinstelling opgeslagen.
Lampje knippert twee keer.**



**Kleurtemperatuur
instellen door aanraken**



Bioritme



Het product mag alleen binnenshuis worden geplaatst en gebruikt.



Lees de bedieningsinstructies en veiligheidsinstructies aandachtig door voordat u het product gebruikt.



Volg alle veiligheidsvoorschriften! Bewaar de handleiding voor later gebruik.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Bedoeld gebruik

De lamp is ontworpen voor privé gebruik en normaal gebruik in een kantooromgeving.

Er mogen alleen goedgekeurde originele Novus-steunelementen bevestigd worden.

De lamp mag alleen worden gebruikt met een originele Novus-bevestiging!

Slijtage of schade door onjuist gebruik vallen niet als ingrepen van derden noch onder de garantieaanspraak, noch onder de garantie.

Veiligheidsaanwijzingen

De volgende instructies moeten in acht worden genomen:

- Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron!
- De netspanning en frequentie van uw stroomnet moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de lamp. Zorg ervoor dat de lamp altijd kan worden losgekoppeld van het stopcontact.
- Bedien de lamp alleen met de meegeleverde voedingskabel. Het stopcontact moet op elk moment toegankelijk zijn.
- Gebruik de lamp alleen in perfecte staat, rekening houdend met de gebruiksaanwijzing, de gebruikelijke richtlijnen alsmede de geldende veiligheidsvoorschriften en de regels voor ongevallenpreventie.
- Bij storingen moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken.
- Als de externe flexibele kabel van de lamp is beschadigd, mag deze alleen worden vervangen door een kabel die beschikbaar is via de fabrikant of een vertegenwoordiger.
- De lamp mag alleen gebruiken in gesloten ruimtes met een omgevingstemperatuur van 15 °C tot 32 °C (59 °F tot 90 °F) en een niet-condenserende luchtvochtigheid van 15 % tot 95 %.

- De lamp niet gebruiken in explosiegevaarlijke ruimtes!
- Bescherm de lamp tegen stoten en schokken, vocht en extreme hitte!
Vermijd hitte-ophoping!
- De montage en het gebruik van de lamp is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze handelen onder toezicht of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid.
- Het licht en ook het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed.
- De LED-lampjes mogen niet worden aangeraakt!
- De lamp mag alleen op ongedimde schakelaars worden aangesloten!
- De lamp stevig neerzetten!
- De lamp met klembevestiging mag niet aan buizen worden vastgeklemd.
- Bij in hoogte verstelbare tafels moet voor voldoende plafondhoogte worden gezorgd.
- Het omvallen van de lamp kan letsel of materiële schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel geen gevaar oplevert. Struikelgevaar!
- De kabel mag niet onder mechanische spanning staan.
- De lamp mag alleen door de fabrikant of een door de fabrikant aangewezen onderhoudstechnicus worden gerepareerd.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele lamp worden vervangen.
- De lamp moet worden aangesloten op een voeding met een aardleiding.
- Pas als de lamp volledig is gemonteerd, mag deze worden aangesloten op het elektriciteitsnet.
- De lampkop niet belasten.
- De LED-panelen mogen alleen in koude toestand worden versteld.

Reiniging en verwijdering

Gevaar voor letsel!

- Koppel de lamp los van de elektriciteitsvoorziening.
- Maak de lamp niet nat schoon. Gevaar voor beschadiging!
- Om schade aan de lamp te voorkomen, moet de geschiktheid van het schoonmaakmiddel worden gecontroleerd.



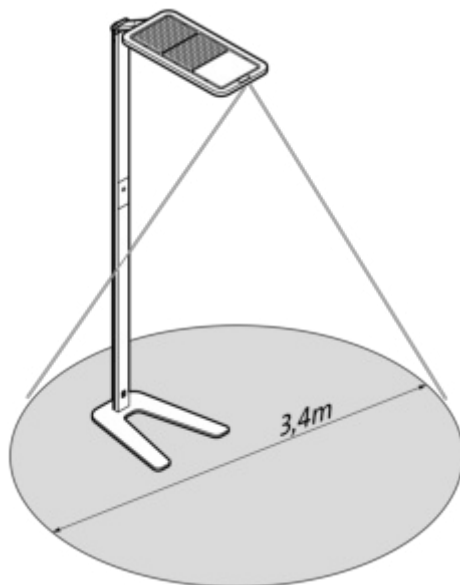
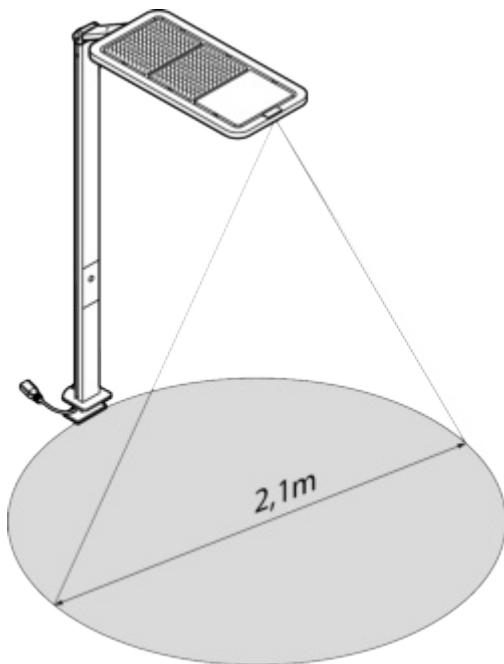
Lever voor een milieuvriendelijke en vakkundige afvalverwerking de lamp in bij een bevoegd verwerkingsbedrijf. Gooi delen van de lamp weg met het huisvuil.

Positionering

Zorg er bij het plaatsen van de lamp voor dat noch u noch andere personen verblind worden door het licht van de lamp en dat het licht niet wordt weerspiegeld in een scherm.

Alleen HCL, XT en *: Voorkom schaduwen en andere lichtbronnen bij het instellen van de daglichtafhankelijke helderheid.

Om een optimale werking van de sensor te garanderen, moet erop gelet worden dat de sensoren gericht zijn op het werkgebied.





Technische gegevens

	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Kleurtemperatuur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Nominale spanning	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Opgenomen vermogen	ca. 80 W		ca. 82 W	
Beschermingsklasse	I		I	
Beschermingstype	IP 20		IP 20	
Lichtstroom	9500 lm	10.300 lm	9500 lm	10.300 lm
Kleurweergave-index	85 Ra>80		85 Ra>80	

	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Kleurtemperatuur	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Nominale spanning	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Opgenomen vermogen	ca. 88 W		ca. 89 W	
Beschermingsklasse	I		I	
Beschermingstype	IP 20		IP 20	
Lichtstroom	10.000 lm	10.800 lm	10.600 lm	
Kleurweergave-index	85 Ra>80		84 Ra>80	



da Oversættelse af den originale brugsanvisning

Piktogramforklaring



PAS PÅ



Vigtige oplysninger



Læs brugsanvisningen/
sikkerhedsanvisningerne.



Tekniske data



Betjening



Forsigtig,
fare for elektrisk stød.



Afbryd for strømtilførslen til apparatet.

Lysnetstikket tjener som skilleanordning i
strømforsyningen.



Slut apparatet til strømtilførslen.

Nettilslutningen og lampens data skal stem-
me overens!



Overensstemmelse med de til enhver tid
gældende EU-direktiver vedr. sikkerhed



Ved certificeringen attesteres det, at
produktet lever op til lovgivningen vedr. ap-
parat- og produktsikkerhed



Kapslingsklasse I

Drift med jordledertilslutning



ON/OFF

Tryk kortvarigt på multifunktionskontakten 1
gang



Indstilling af ønsket værdi

Tryk kortvarigt på multifunktionskontakten 2
gange



Dæmpning

Hold multifunktionskontakten trykket ind



Minimal lysstyrkeindstilling



Maksimal lysstyrkeindstilling



Valgt lysstyrkeindstilling



Lysstyrkeindstilling gemt.
Lampe lyser 2 gange.



Farvetemperatur
Indstilles ved berøring



Biorytme



Produktet må kun opstilles og anvendes i
tørre, lukkede rum inden døre.



Læs brugsanvisningen og sikkerhedsan-
visningerne til produktet omhyggeligt, før
det tages i brug.



Anvisningerne skal følges! Gem brugsan-
visningen til senere brug.

Med forbehold for tekniske ændringer.

Tilsigtet anvendelse

Lampen er beregnet til brug privat og i et normalt
kontormiljø.

Lampen må kun fastgøres med de originale Novus-
bæreelementer, som er godkendt til lampen.

Lampen må kun anvendes med en dertil
beregnet original Novus-fastgøring.

Slid, beskadigelse på grund af forkert anvendelse
samt indgreb udført af tredjemand er hverken omfat-
tet af garantien eller producentens hæftelse.

Sikkerhedsanvisninger

Nedenstående anvisninger skal følges:

- Fare for øjenskader! Se aldrig direkte ind i lyskil-
den!
- Elnettets netspænding- og frekvens skal svare til
angivelserne på lampens typeskilt. Sørg for, at
lampen altid kan kobles fra elnettet.
- Benyt kun lampen med den medfølgende tilslut-
ningsledning. Stikkontakten til elnettet skal altid
være tilgængelig.
- Anvend kun lampen, hvis den er fejlfri og uden
mangler, og følg brugsanvisningen, almindeligt
gældende forskrifter, direktiver samt gældende
sikkerhedsbestemmelser og ulykkesforebyggende
forskrifter.
- Skulle der opstå en driftsforstyrrelse, skal lampen
omgående kobles fra nettet ved at trække stikket
ud.
- Hvis lampens udvendige bøjelige ledning er be-
skadiget, skal den skiftes ud med en ledning, som
bestilles hos producenten eller dennes service-
partner - andre ledninger er ikke tilladte.
- Lampen må kun anvendes i lukkede rum ved tem-
peraturer på 15–32 °C (59–90 °F) og en ikke-kon-
denserende luftfugtighed på 15–95 %!
- Anvend ikke lampen i rum med potentiel fare for
eksplosion!

- Beskyt lampen mod stød og slag, fugt og overdreven varme!
Undgå ophobet varme!
- Lampen må ikke monteres og anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske evner, sansefunktioner eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, med mindre de arbejder under opsyn eller får udførlig vejledning i brugen af apparatet af en sikkerhedsansvarlig person.
- Lampen og dens emballage er ikke legetøj.
- LED'erne må ikke berøres!
- Anvend kun lampen med stikdåser uden dæmpning!
- Stil lampen, så den står stabilt!
- Lampen med tvingefastgøring må ikke klemmes fast til et rør.
- Ved borde, der kan justeres i højden, skal der hele tiden være tilstrækkelig afstand til loftet.
- Vælt lampen, kan det føre til person- eller tingskader.
- Sørg for, at tilslutningsledningen ikke er til fare. Fare for at snuble!
- Ledningen må ikke være under mekanisk belastning.
- Kun producenten eller en af ham bemyndiget servicetekniker må reparere lampen.
- Lyskilden til denne lampe kan ikke skiftes ud; når lyskildens brugslevetid er slut, skal hele lampen skiftes ud.
- Lampen skal tilsluttes et strømforsyningsnet med jordleder.
- Lampen må først kobles til strømforsyningen, når den er fuldstændig færdigmonteret.
- Lampehovedet må ikke belastes.
- LED-paneler må kun justeres i kold tilstand.

Rengøring og bortskaffelse

Fare for kvæstelse!

- Kobl lampen fra strømforsyningen.
- Ingen våd rengøring af lampen. Fare for tingskader!
- Kontroller først, at lampen kan tåle rengøringsmidlet, så den ikke tager skade.

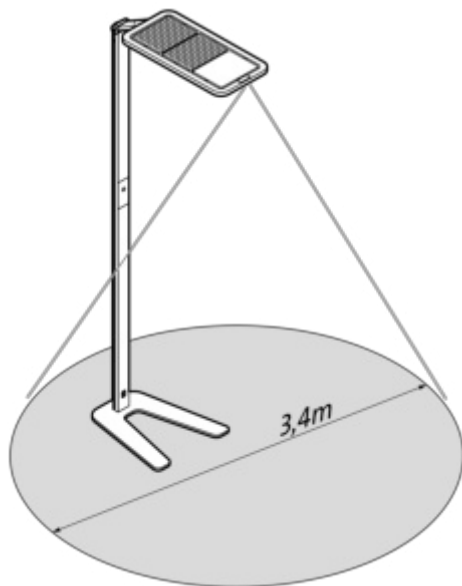
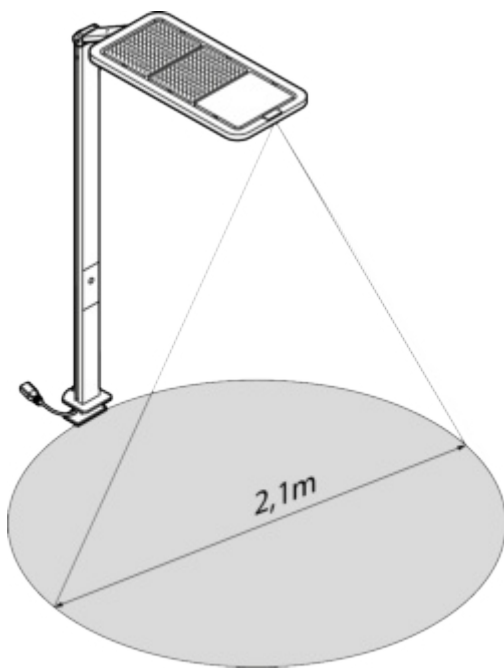


Indlever lampen korrekt og miljøvenligt på en autoriseret genbrugsplads. Lampens dele må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Positionering

Når du bringer lampen i position, skal du sikre dig, at hverken du selv eller andre personer blændes af lyset fra lampen, og at lyset ikke spejles i en skærm. Kun HCL, XT og +: Ved indstilling af den dagslysfhængige lysstyrkeregulering skal skyggedannelse eller eksterne lyskilder undgås.

For at sikre, at sensorsystemet fungerer optimalt, skal du sørge for, at sensorerne vender ind mod arbejdsområdet.

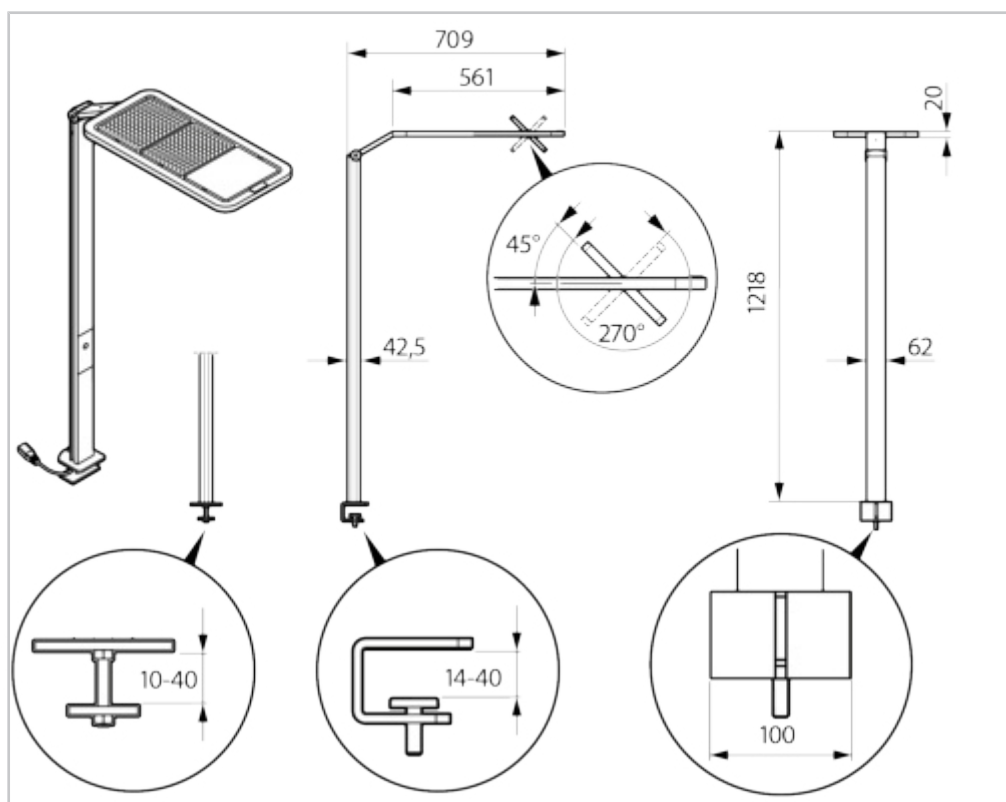


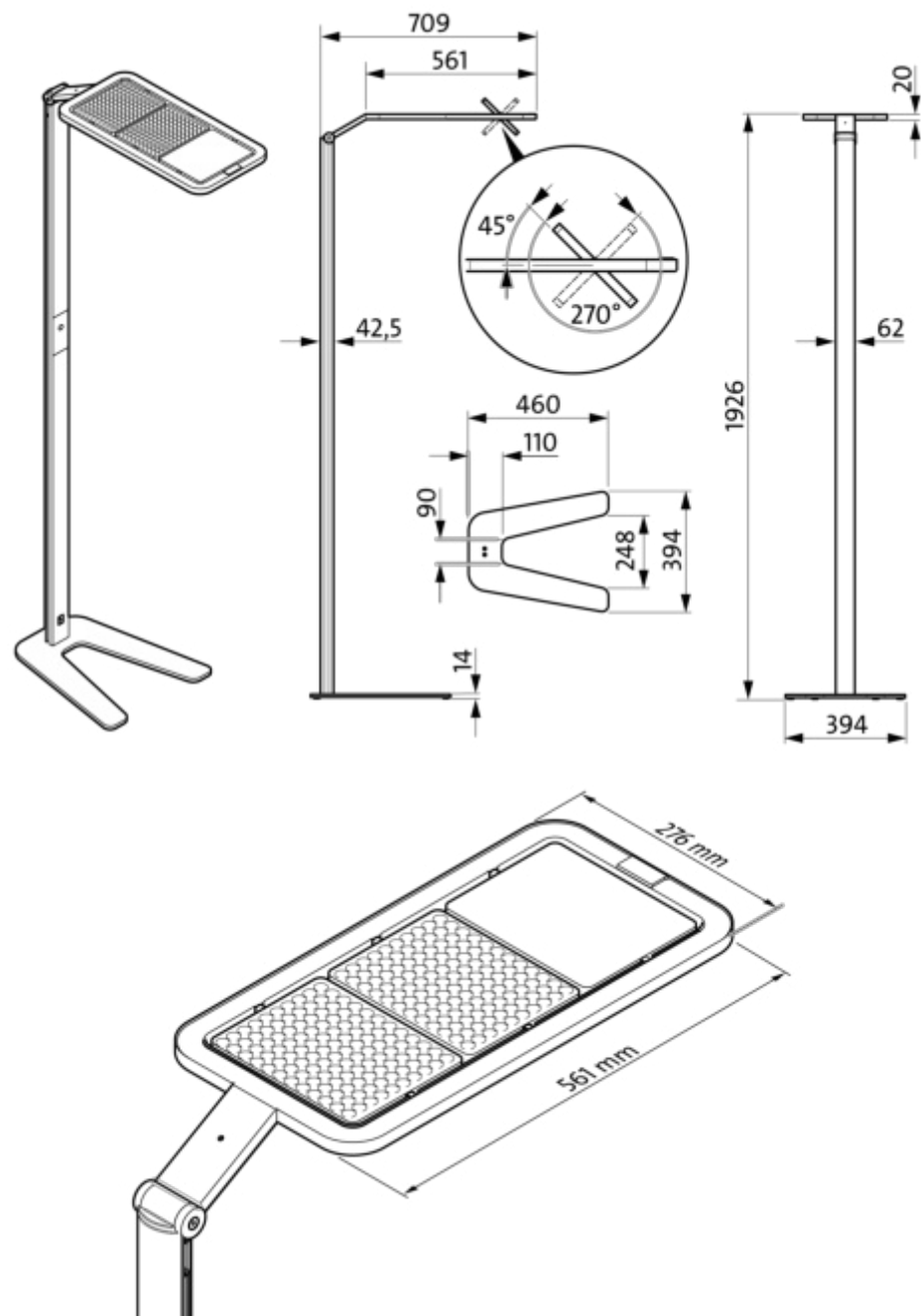


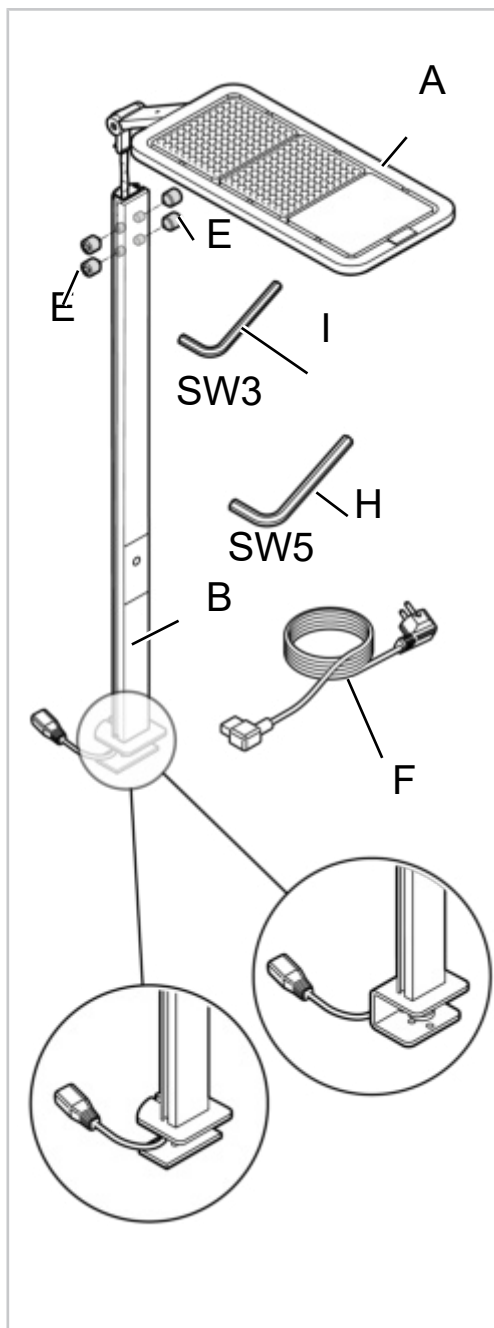
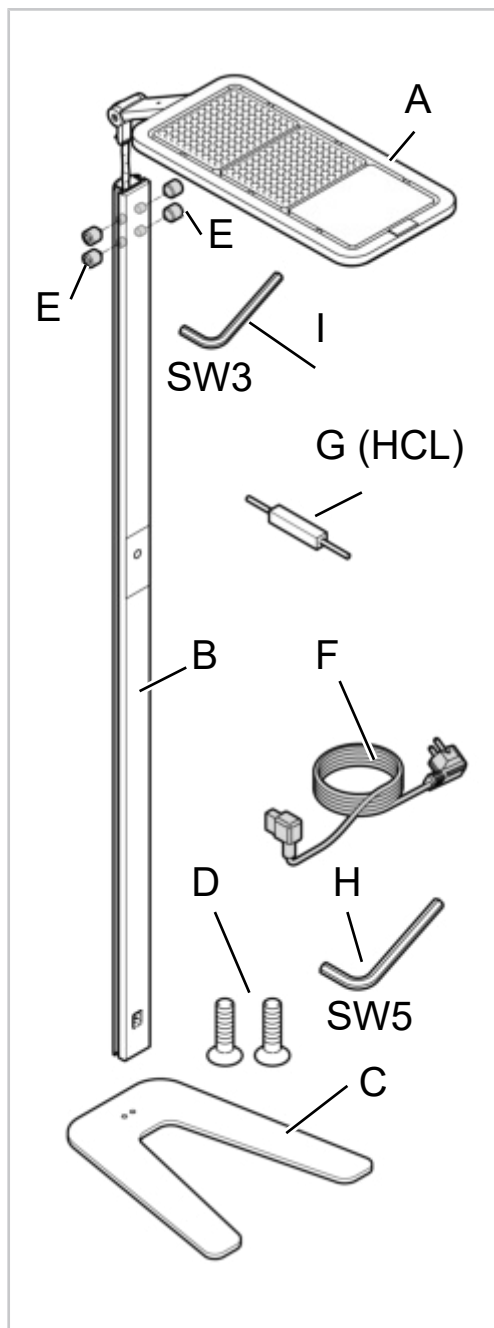
Tekniske data

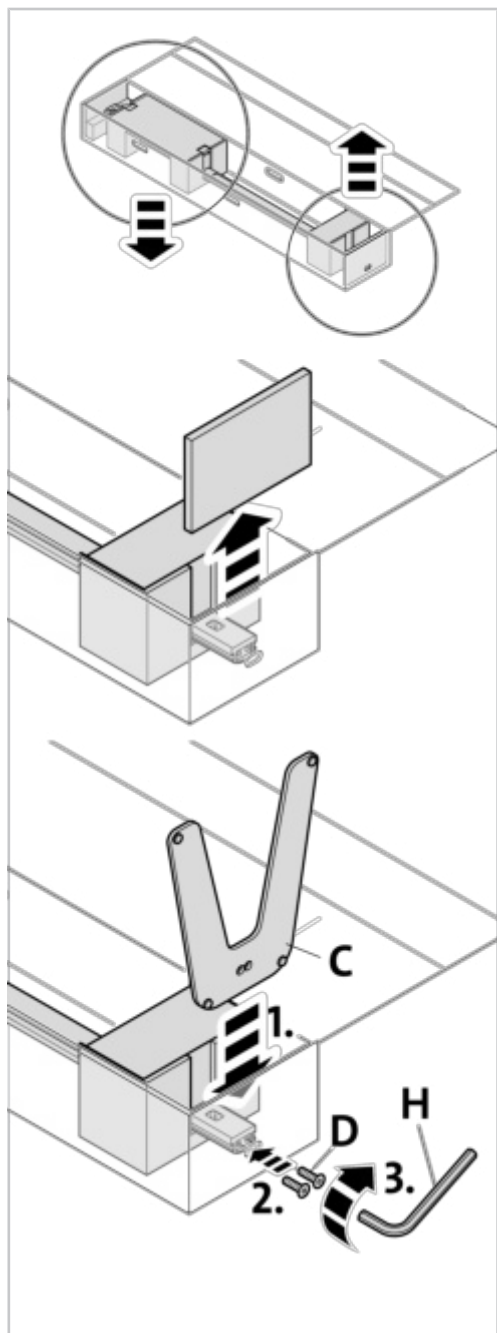
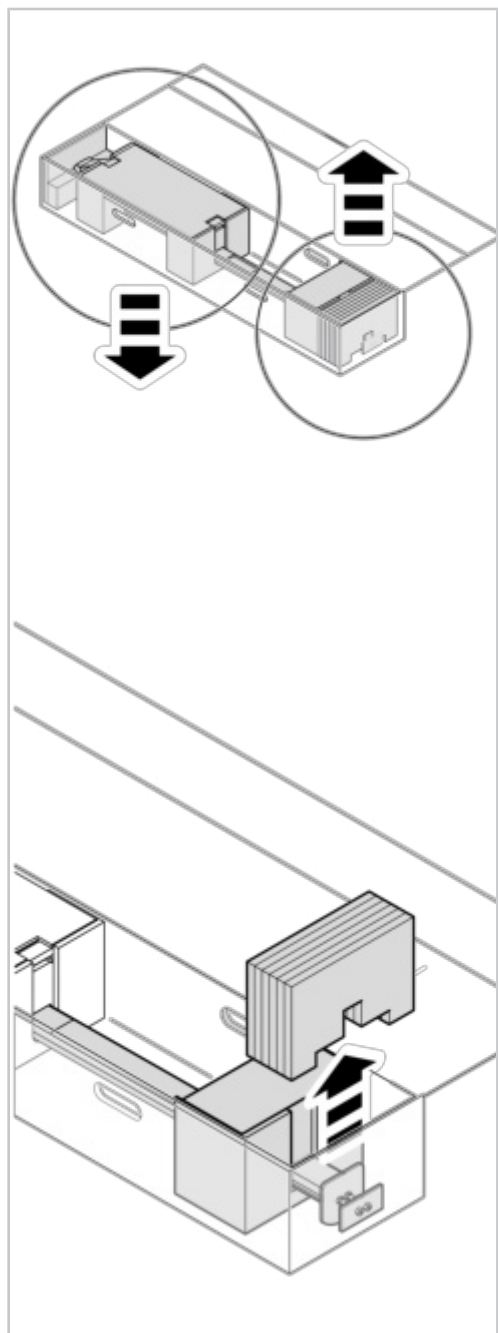
	Attenzia space / space C / space G		Attenzia space+ / space+ C / space+ G	
Farvetemperatur	3000 K	4000 K	3000 K	4000 K
Mærkespænding	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Strømforbrug	Ca. 80 W		Ca. 82 W	
Kapslingsklasse	I		I	
Beskyttelsesgrad	IP 20		IP 20	
Lysstrøm	9.500 lm	10.300 lm	9.500 lm	10.300 lm
Farvegengivelsesindeks	85 Ra>80		85 Ra>80	

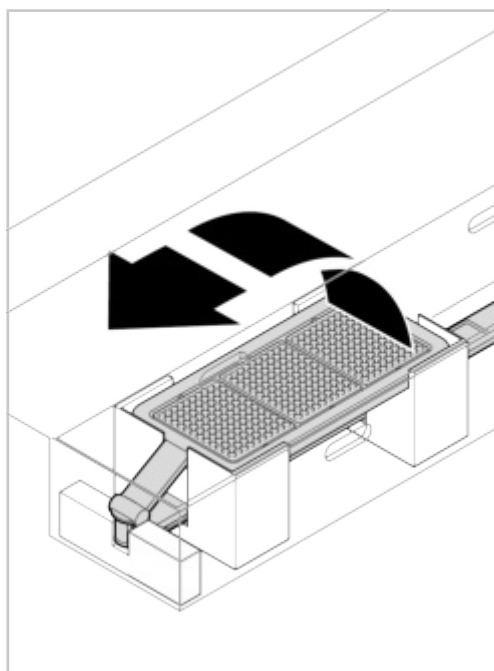
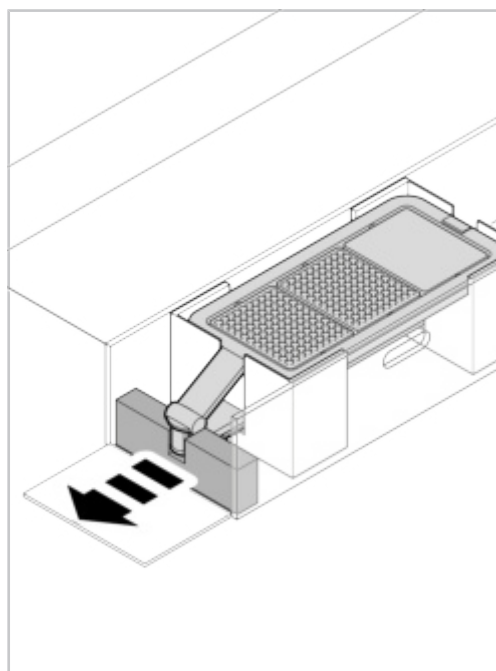
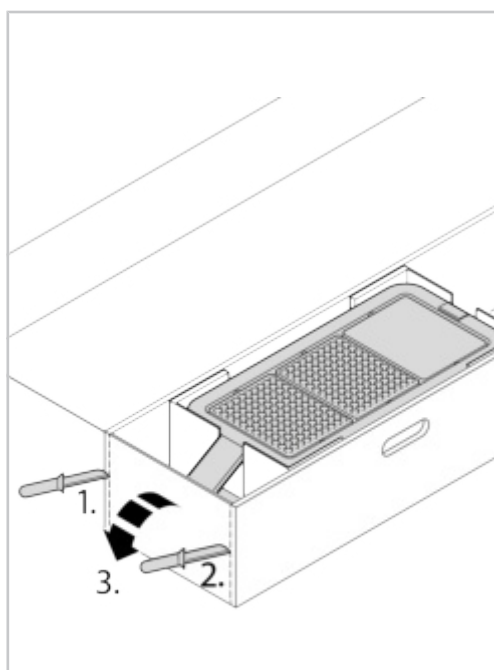
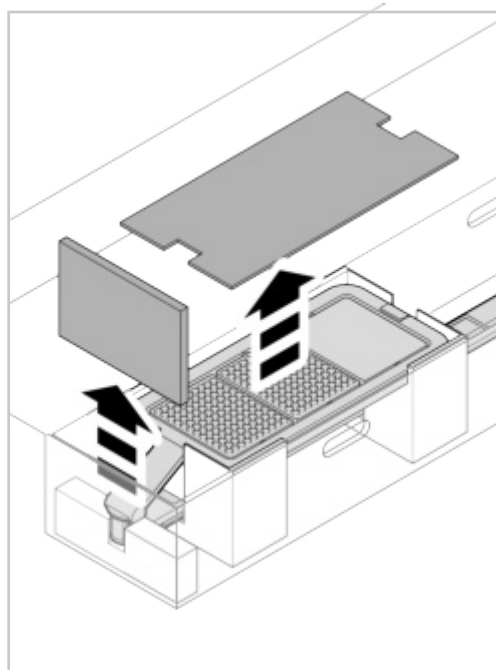
	Attenzia space XT		Attenzia space active HCL	
Farvetemperatur	3000 K	4000 K	2700-6500 K	
Mærkespænding	220-240 V; 50-60 Hz		220-240 V; 50-60 Hz	
Strømforbrug	Ca. 88 W		Ca. 89 W	
Kapslingsklasse	I		I	
Beskyttelsesgrad	IP 20		IP 20	
Lysstrøm	10.000 lm	10.800 lm	10.600 lm	
Farvegengivelsesindeks	85 Ra>80		84 Ra>80	

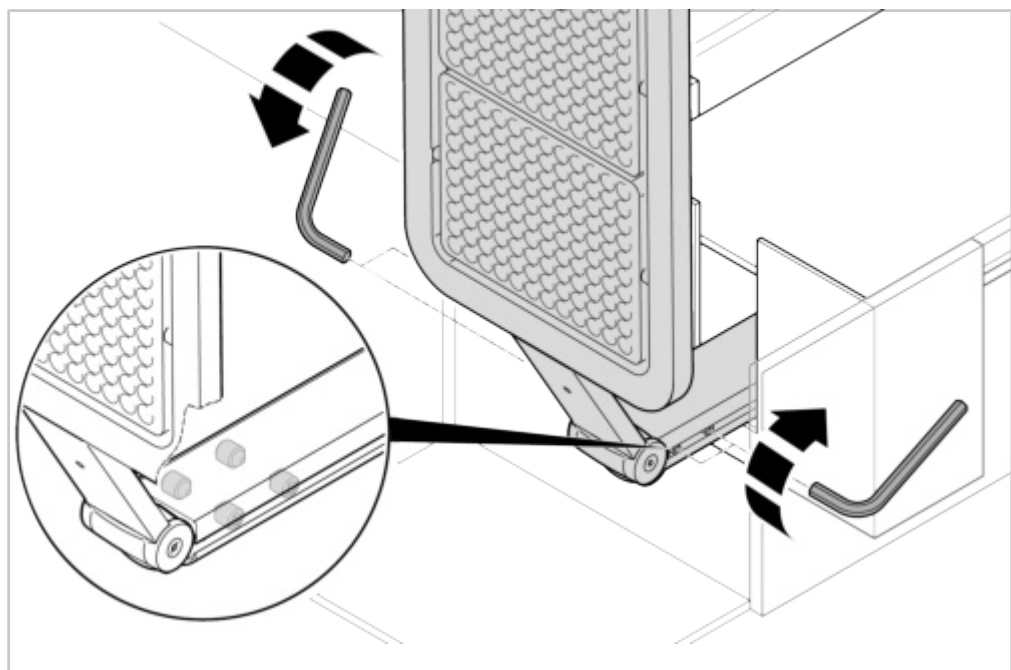
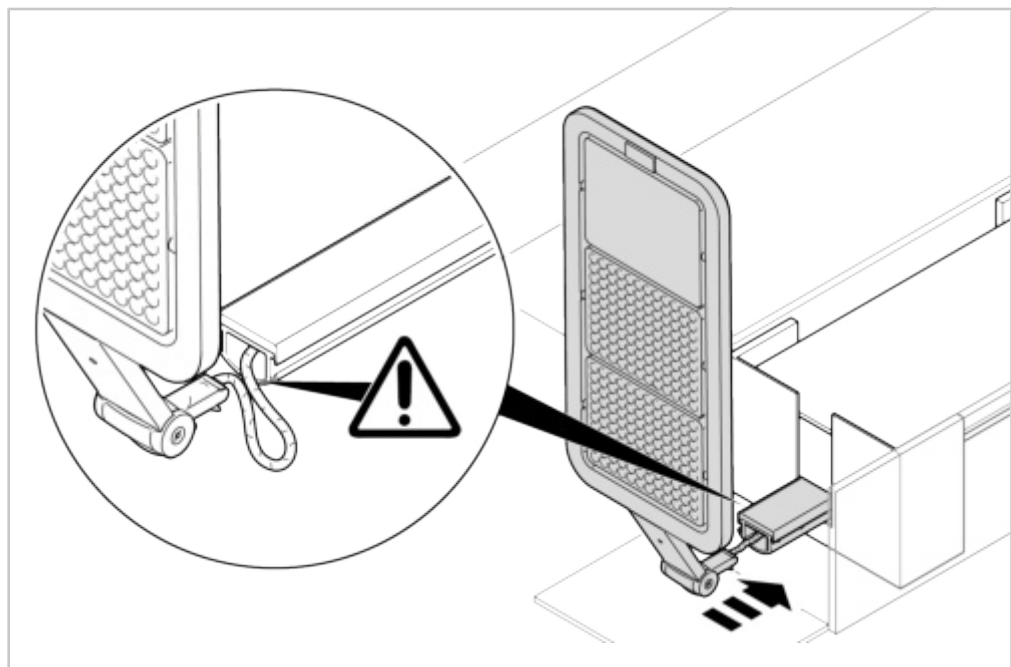


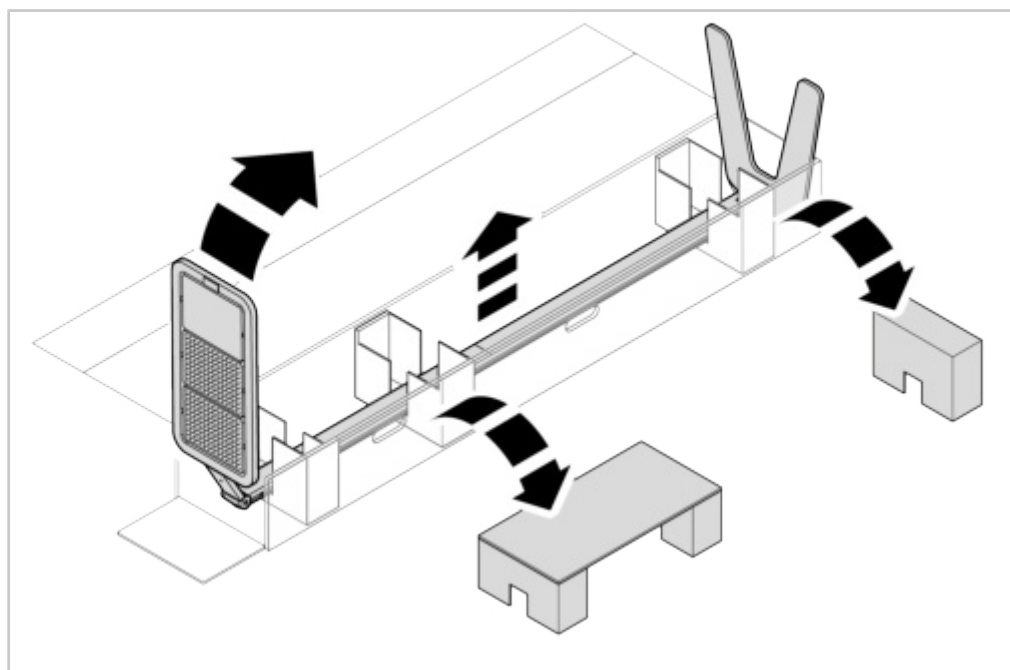
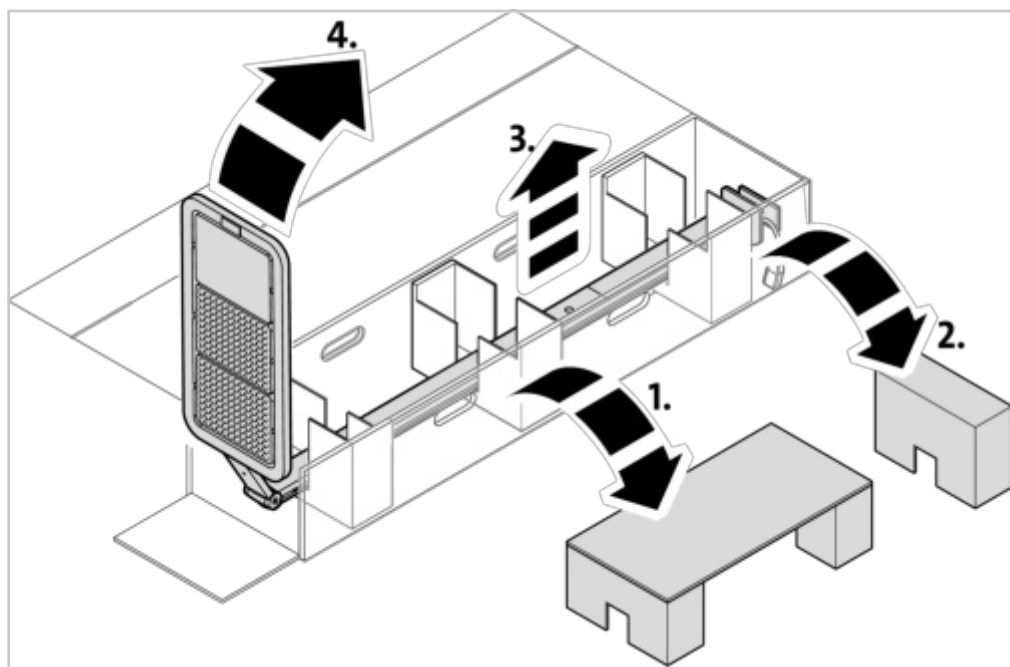


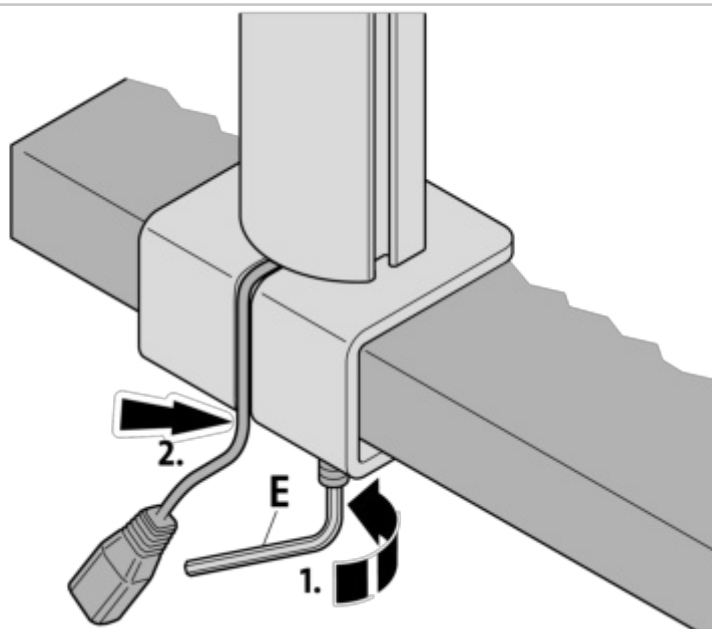
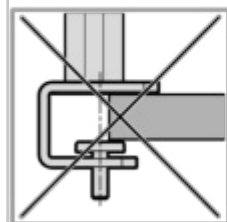
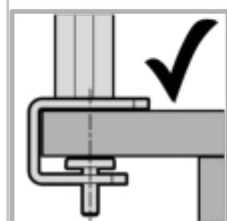
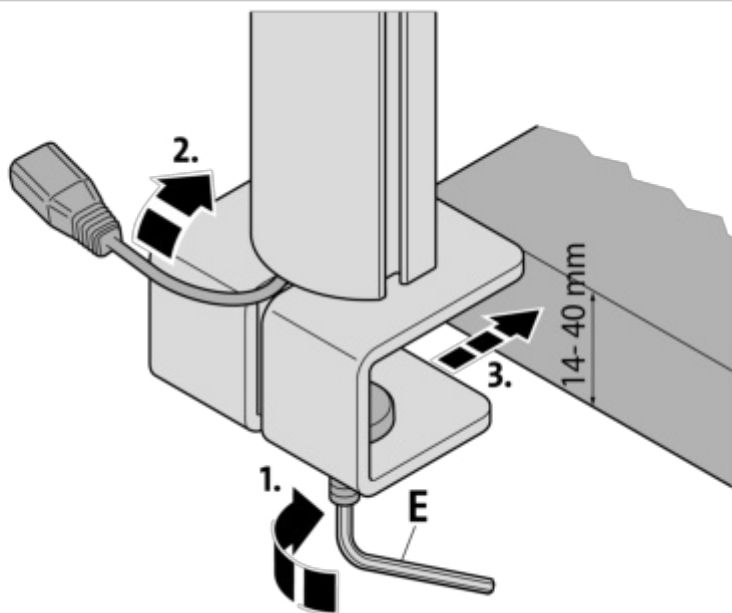
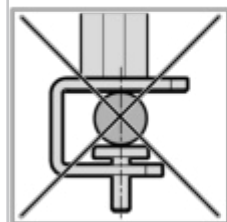
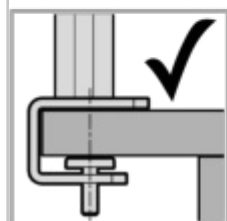


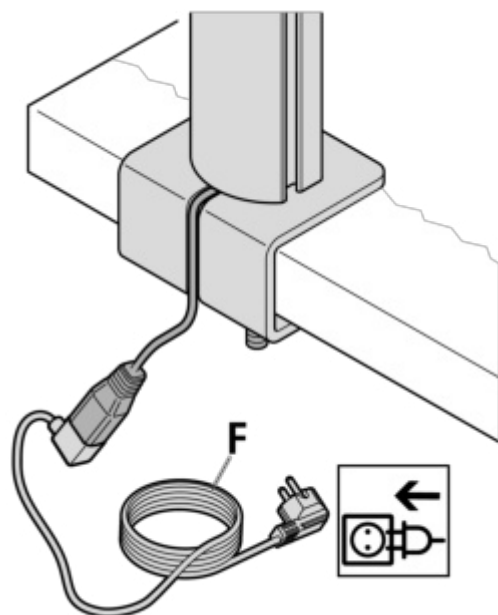
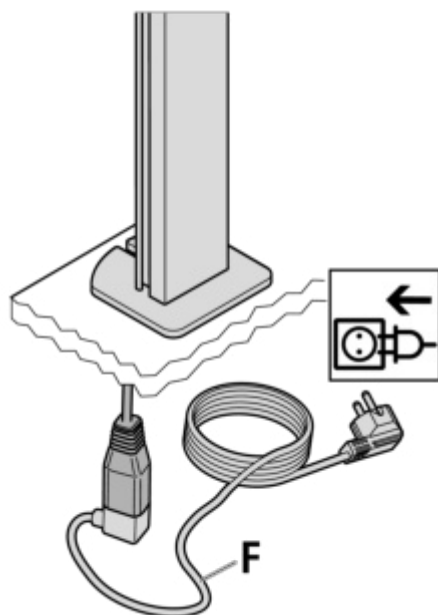
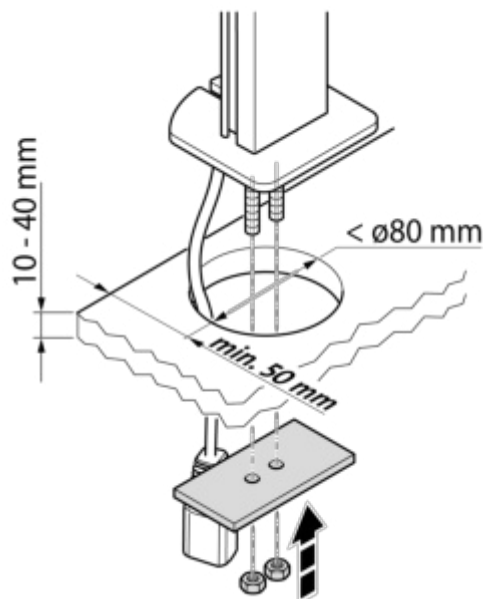
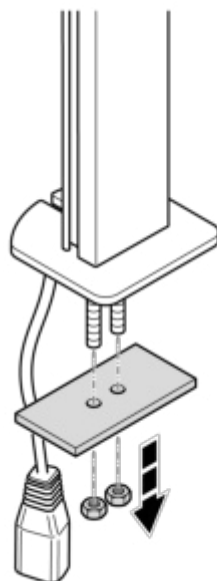


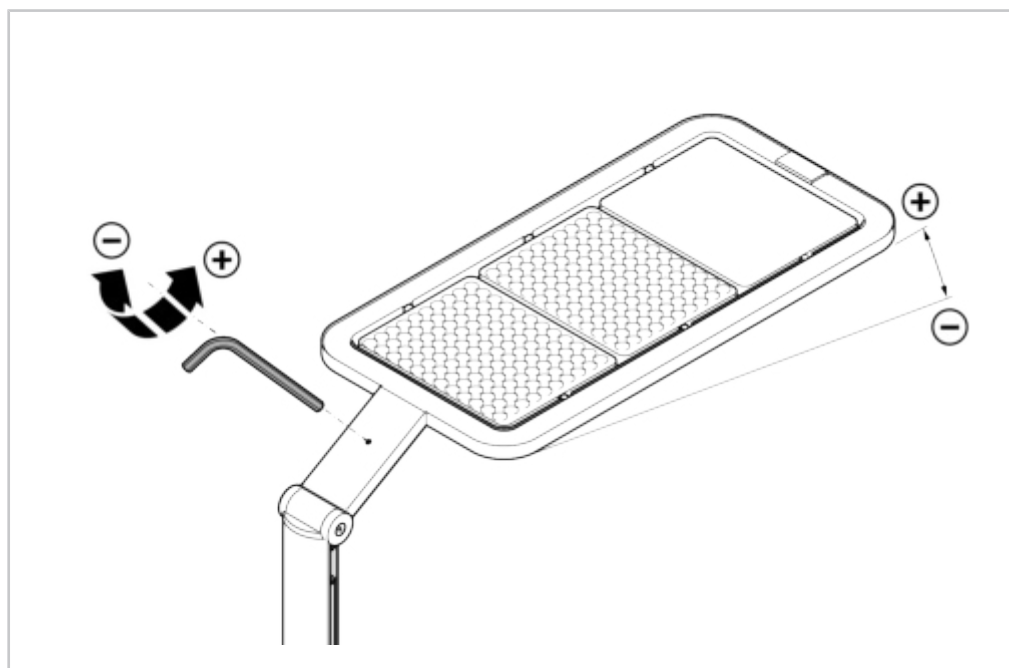
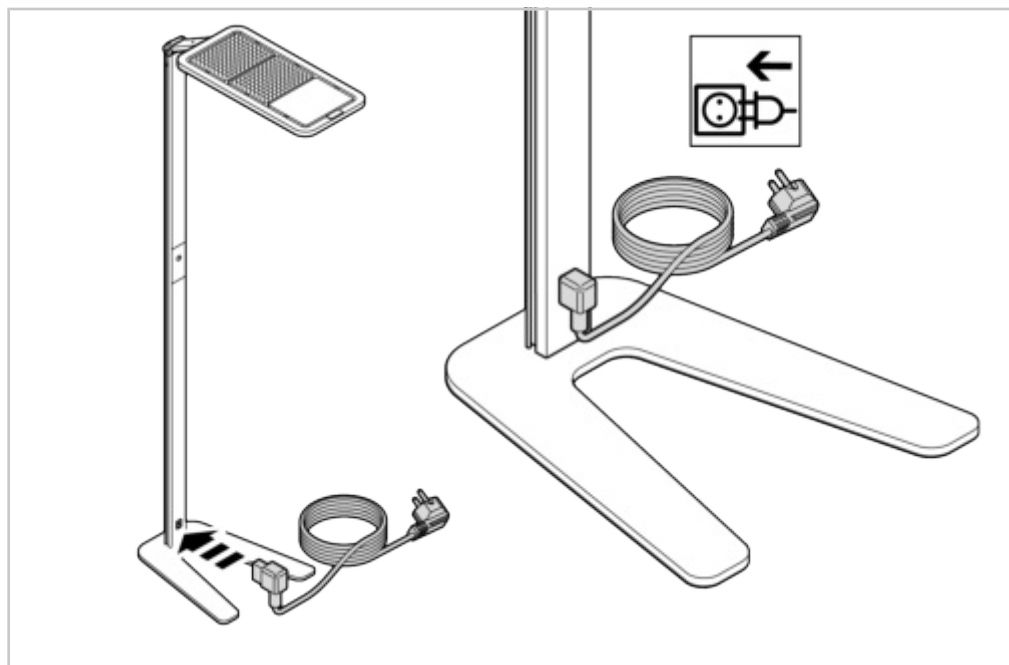


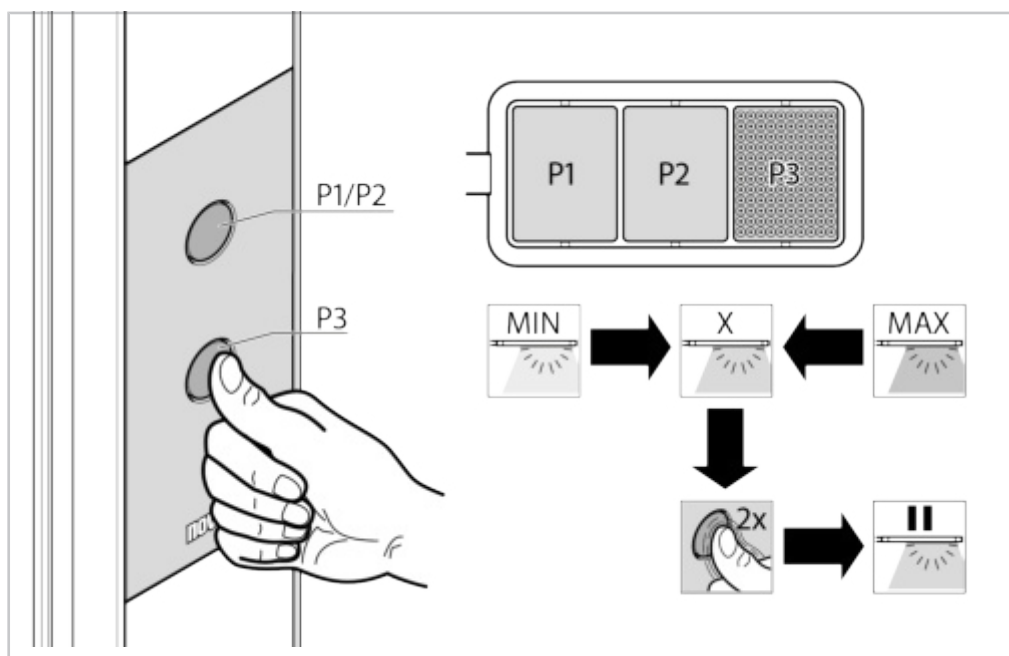
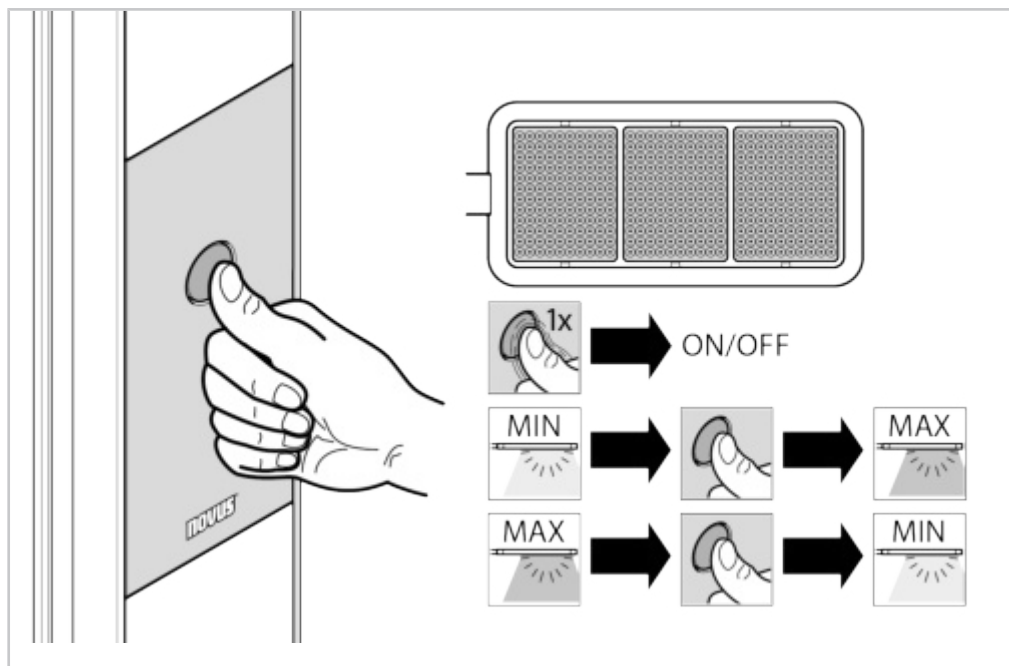


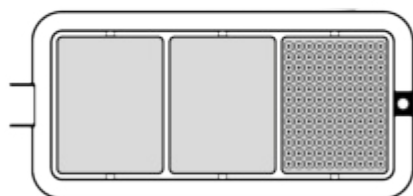
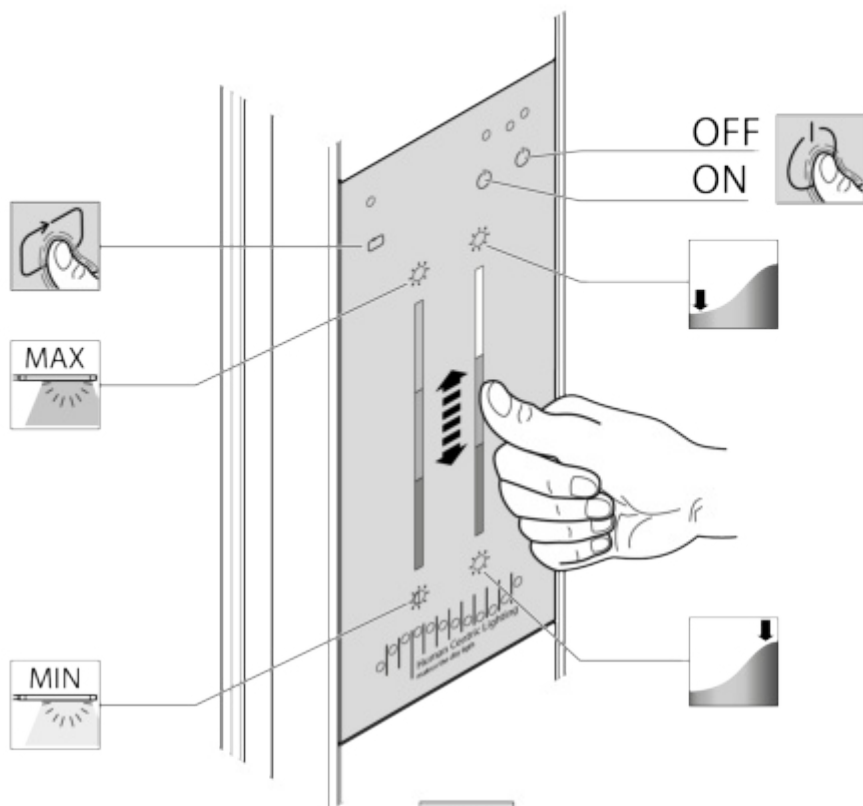




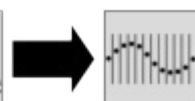
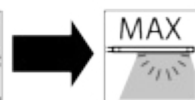
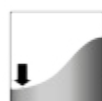


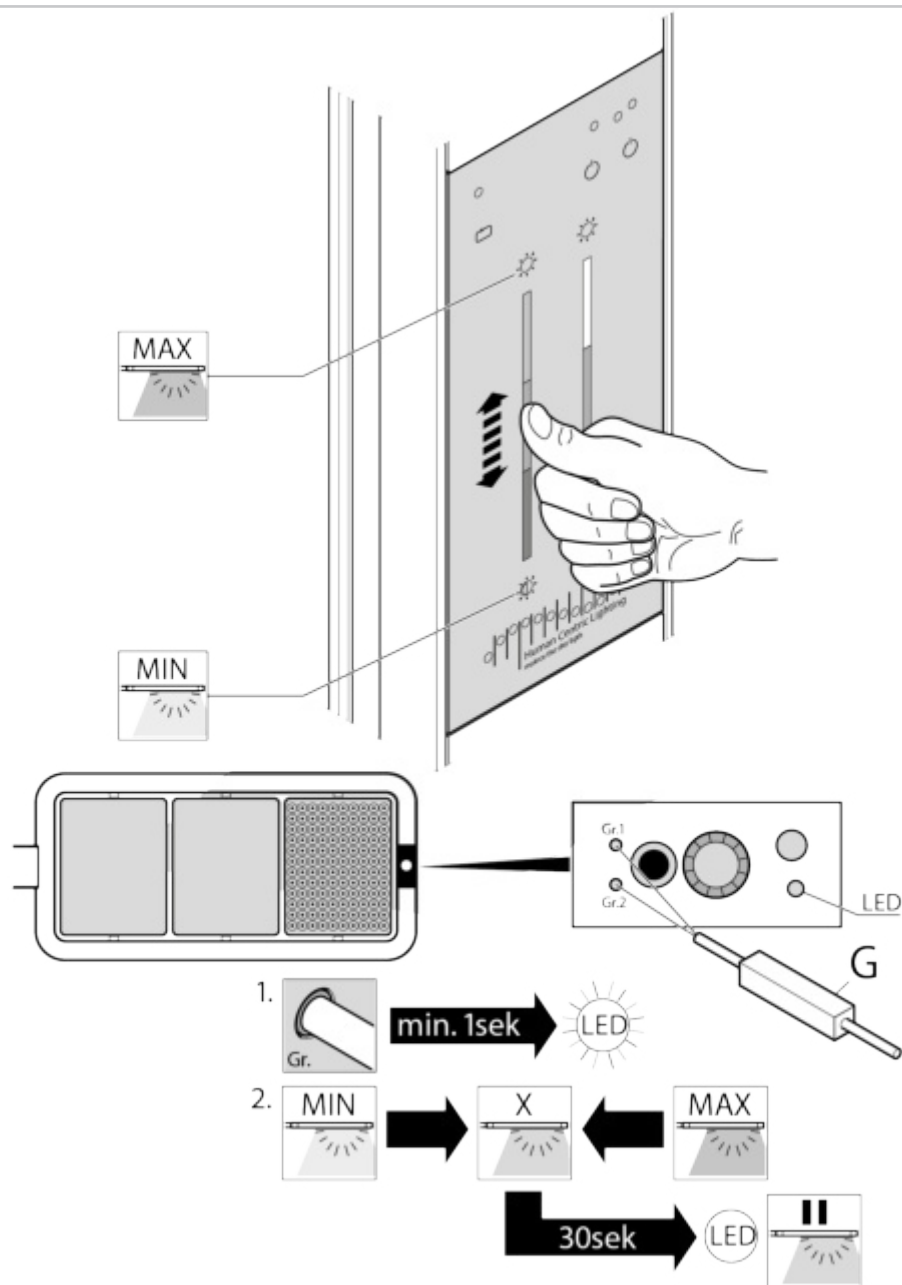






ON/OFF





Headquarter

Novus Dahle GmbH
Breslauer Straße 34-38
49808 Lingen • Germany

Service contact

Novus Dahle GmbH
Nikolaus-A.-Otto-Straße 11
96472 Rödental • Germany
Tel.: +49 (0) 956375299-0
Fax.: +49 (0) 956375299-333
info@novus-dahle.com
www.novus-dahle.com